



**EN** Read and understand this guide before using product.

**FR** Lire et assimiler ce manuel avant d'utiliser le produit.

**ES** Es imprescindible leer y comprender esta guía antes de usar el producto.

**DE** Lesen Sie diesen Leitfaden vor Benutzung des Produktes aufmerksam.

**IT** Leggere e comprendere tutti i punti del presente manuale prima di utilizzare questo prodotto.

**NL** Lees deze instructies goed door voordat je het product gaat gebruiken.

**PT** Leia e compreenda este guia antes de utilizar o produto.

**PL** Przed użyciem produktu należy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję.

**HU** A termék használatá előtt olvassd el és értsd meg ezt a használati útmutatót.

**RU** Необходимо прочесть и понять эту инструкцию перед использованием продукции.

**SV** Läs och förstå denna bruksanvisning innan du använder produkten.

**NO** Les og forstå denne veiledningen før du bruker dette produktet.

**DA** Læs og forstå hele denne vejledning før du lader nogen bruge produktet.

**FI** Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa.

**RO** Consultați acest ghid înainte de a utiliza produsul.

**SK** Pre použitím tohto výrobku si prečítajte a pochopte tento návod.

**CS** Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte návod k použití.

**BG** Прочетете и разберете това ръководство преди да използвате продукта.

**TR** Ürünü kullanmadan önce kılavuzu okuyun anlayınız.

**UK** Необхідно прочитати й зрозуміти цю інструкцію перед використанням продукції.

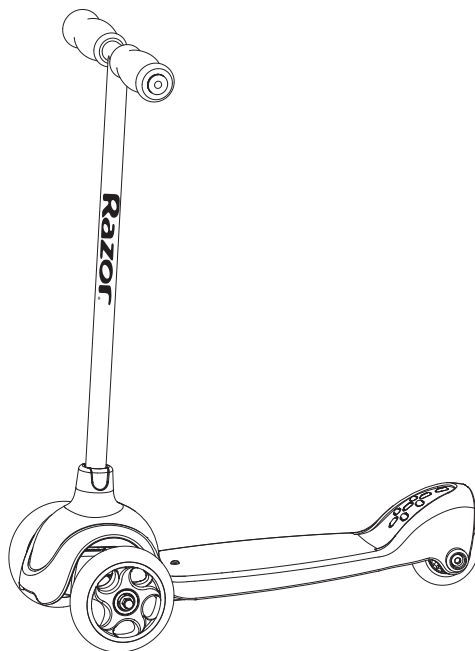
**KO** 제품을 사용하기 전에 이 안내서를 읽고 이해하십시오.

**ZH** 請在使用產品之前細心閱讀和瞭解此使用指南。

**ZH** 使用产品前请阅读并理解本指南。



# Razor Jr



Lil' Pop™ and Lil' Tek™

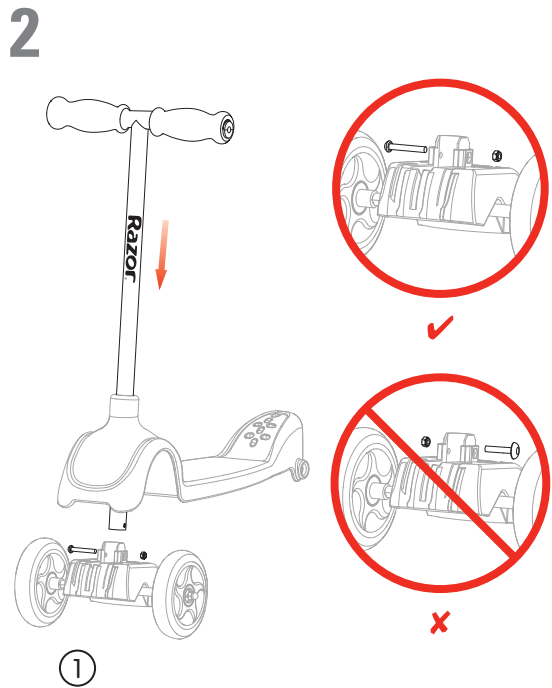
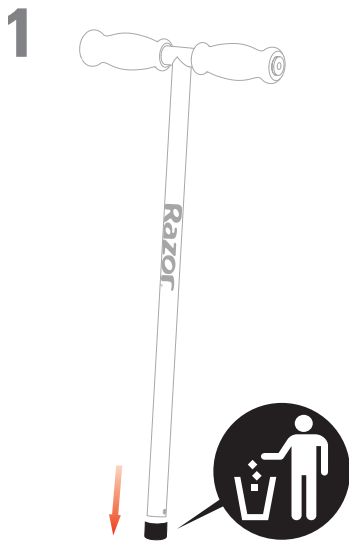
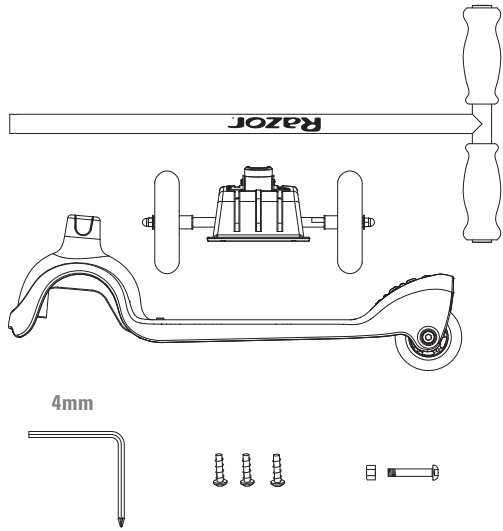
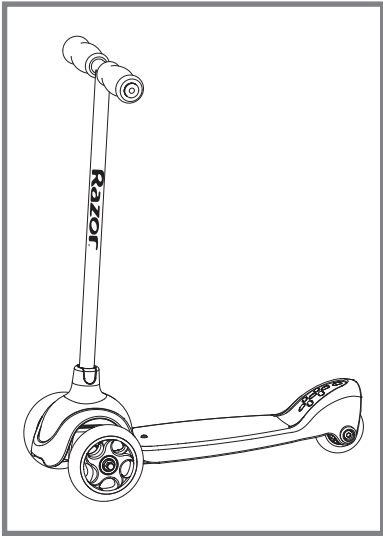


1-4

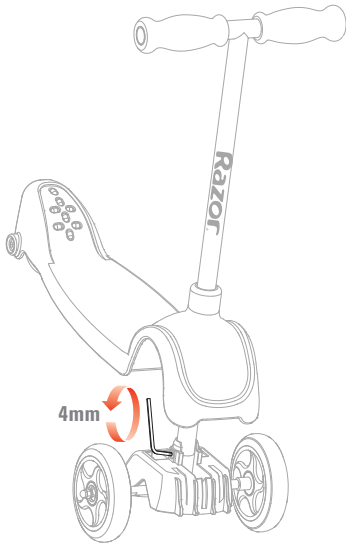


5-50

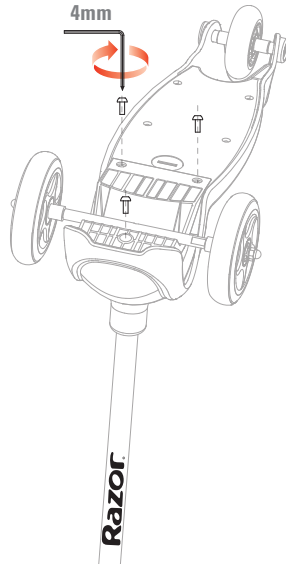
[www.razor.com](http://www.razor.com)



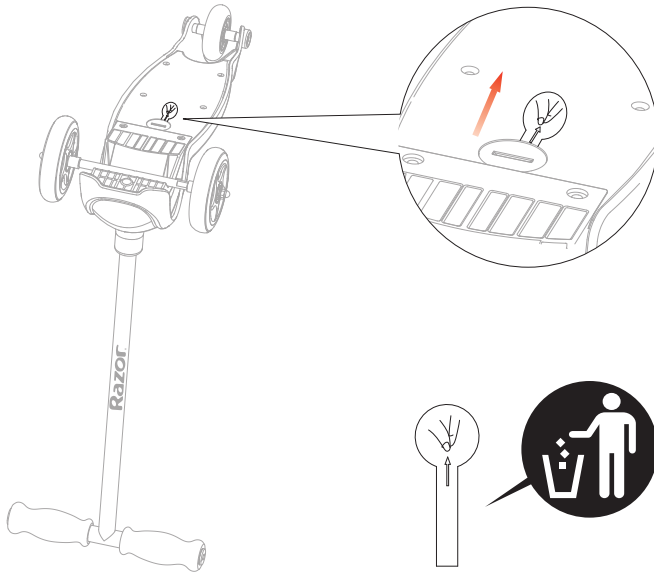
3



4



5

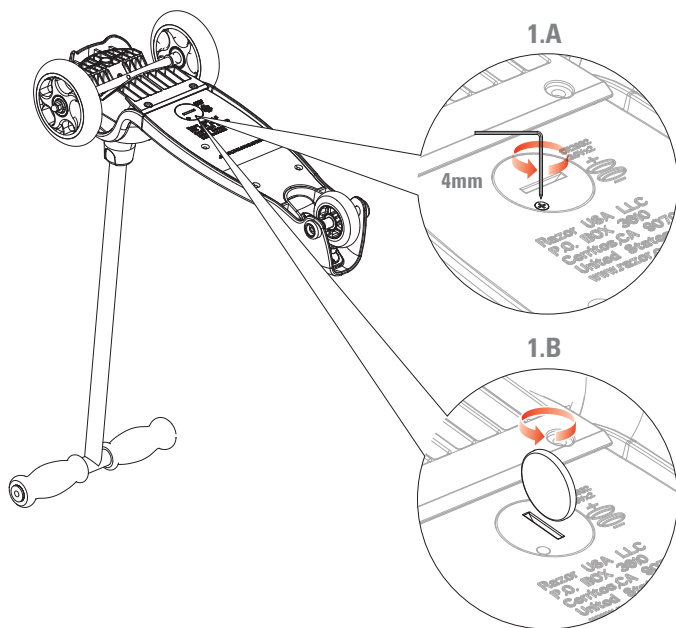


②

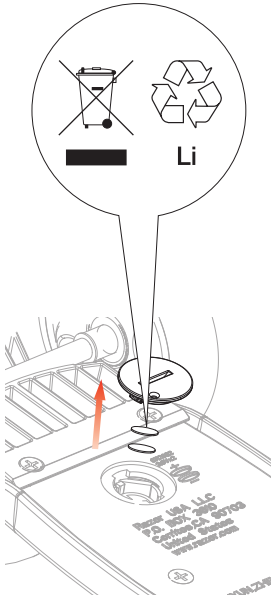
**EN** Replacing the batteries.  
**FR** Remplacement des piles.  
**ES** Sustitución de las baterías.  
**DE** Wechseln der Batterien.  
**IT** Sostituzione delle batterie.  
**NL** De batterijen vervangen.  
**PT** Substituição das baterias.  
**PL** Wymiana baterii.  
**HU** Az akkumulátorok cseréje.  
**RU** Замена батареек.  
**SV** Byta batterier.  
**NO** Bytte av batterier.

**DA** Udsiftning af batterier.  
**FI** Paristojen vaihtaminen.  
**RO** Înlocuirea bateriilor.  
**SK** Výmena batérií.  
**CS** Výměna baterií.  
**BG** Смяна на батерииите.  
**TR** Pillerin değiştirilmesi.  
**UK** Заміна батарей.  
**KO** 배터리 교체하기  
**ZH** 更換電池。  
**ZH** 更換電池。

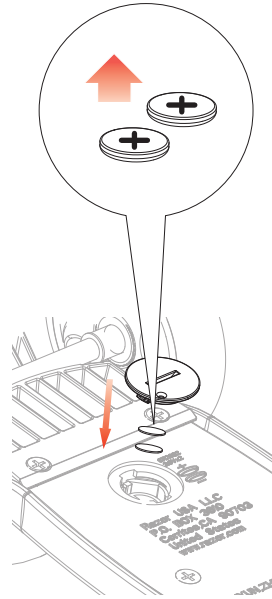
1



2

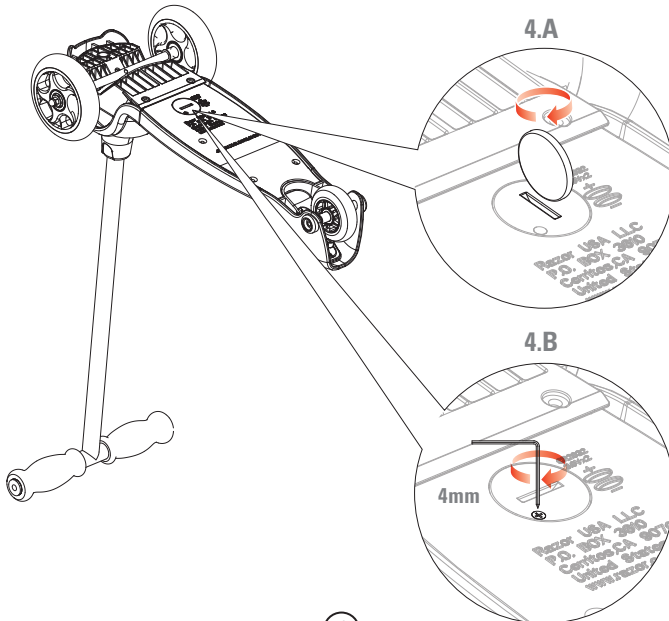


3



 CR2032 3V x2

4



④

**SAFETY PRECAUTIONS during operation and maintenance.**

Parents/adult supervisors read this page first.

**PARENTAL AND ADULT RESPONSIBILITY AND SUPERVISION ARE NECESSARY**

Because scooters can be hazardous -- and not every product is appropriate for every age or size of child -- different age recommendations are found within this category of product which are intended to reflect the nature of the hazards and the expected mental or physical ability, or both, of a child to cope with the hazards. Parents and supervising adults need to select riding products appropriate for the age of the child and take care to prevent children who may be too immature or inexperienced for a product's characteristics to endanger themselves around it.

**PARENTS/SUPERVISING ADULTS MUST ASSEMBLE AND INSPECT THIS PRODUCT, AND MUST TEACH CHILDREN HOW TO SAFELY RIDE THIS SCOOTER.** If the rider fails to use common sense and heed these warnings, there is an increased risk of damage, serious injury or possibly death.

**Age and Weight Limits**

- Not for children under age 3.
- Maximum rider weight 20 kg (44 lb).
- Rider weight does not necessarily mean a child's size is appropriate to fit or maintain control of the scooter.
- A parent's decision to allow his or her child to ride this product should be based on the child's maturity, skill and ability to follow rules.

Razor® Jr. products are intended to allow younger children to learn and to enjoy their early experiences using ride-on toys. Studies suggest that children at age 3 have the coordination required to use a steering wheel or handlebar and can use a 3-wheeled scooter, but may not have developed the balance required to operate 2-wheeled scooters. This ability is expected to develop with time and experience to where, depending on experience, most children by the age of 5 have the balance and coordination to use 2-wheeled scooters. Adult supervision is required as children learn and grow because children do not understand the risks of riding in areas with cars and are at a very high risk of falling and injuring themselves.

**USE SCOOTERS AT YOUR OWN RISK AND USE COMMON SENSE.****WARNING. To avoid serious injury:**

- Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 20 kg max.
- This toy has no brake.
- The fender over the rear wheel is not a brake. It is meant to prevent shoe contact with a moving wheel.
- Adult supervision of young children is important.
- Do not allow children under age three (3) to use the scooter.
- Always wear safety equipment, such as helmet, knee pads and elbow pads.
- Always wear a helmet when riding your scooter and keep the chinstrap securely buckled.
- Always wear closed toe shoes.
- Avoid sharp bumps, drainage grates, and sudden surface changes, as scooter may suddenly stop.
- Avoid streets and surfaces with water, mud, ice, sand, gravel, dirt, leaves and other debris. Wet weather impairs traction, stopping, and visibility.
- Do not ride at night or when visibility is impaired.
- Avoid excessive speed associated with downhill rides.
- Obey all local traffic and scooting laws and regulations.
- Watch out for pedestrians.

**ACCEPTABLE RIDING PRACTICES AND CONDITIONS**

- Direct parental supervision is required at all times. Young children are learning basic riding abilities and need close attention.
- Parents and carers should ensure that children are properly instructed in the use of this product.
- Scooters are meant to be used only in controlled environments, free of potential traffic hazards and not on public streets.
- Do not allow your child to ride a scooter in any areas where vehicle traffic is present. Watch surroundings for pedestrians, bike, skateboard, scooter and other riders. Use in areas free from hazards, such as poles, hydrants, and parked cars.
- Child must maintain a hold on the handlebars at all times. Never allow more than one child at a time to ride a scooter. Never use near steps, sloped driveways, hills, roadways, alleys or swimming pool areas.
- Wet weather impairs traction, stopping and visibility.
- Never use near streets, swimming pools, hills, or steps.
- Like any other moving product, riding this product can be a dangerous activity and may result in injury even when used with proper safety precautions.

**Failure to heed product warnings, or to exercise caution, increases risk of injury!**

**Where and How to Ride**

- Step off to stop.
- To steer lean in the direction you wish to travel.
- Learn to fall (by rolling if possible) without the product.
- Learn with a friend or parent to help.
- Check local laws regarding where and how you may use your product.

**WARNING:**

CHECK LOCAL LAWS REGARDING SCOOTER USE. Check local laws and regulations to see where and how you may use your scooter legally. In many regions scooter riders may be required BY LAW to wear a helmet. Check local laws and regulations regarding laws governing helmet use and scooter operation in your area.

**WARNING:**

ALWAYS INSPECT SCOOTER PRIOR TO RIDING. Properly inspecting and maintaining your scooter can reduce the risk of injury. Always inspect your scooter before riding and regularly maintain it. Replace worn or damaged parts, such as grips, handlebars, handlebar endcaps or worn wheels.

**Maintenance**

- Check that the steering system is correctly adjusted and that all connection components are firmly secured and not broken.
- Under normal circumstances and conditions, the wheels are maintenance free.
- Regularly check that the various screwed parts are tight.
- No modifications can be made that can impair safety.
- Use only authorized Razor replacement parts.

**WARNING. Battery**

- Lithium batteries included for lights - adult attention for changing and disposal.
- Battery should only be replaced by an adult.
- Loose battery could present a choking hazard and should be kept away from small children.
- Dispose of batteries properly.
- **Note:** Batteries are not covered under the limited warranty.

**Limited Warranty**

- This Limited Warranty is the only warranty for this product. There is no other express or implied warranty.
- The manufacturer warrants this product to be free of manufacturing defects for a period of 6 months from the date of purchase. This Limited Warranty will be void if the product is ever used in a manner other than for recreation or transportation, modified in any way, or rented.

**PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ pendant l'utilisation et la maintenance.**

Les parents et les adultes surveillant les enfants doivent tout d'abord lire cette page.

**LA RESPONSABILITÉ ET LA SUPERVISION D'UN PARENT ET D'UN ADULTE SONT NÉCESSAIRES**

Parce que les trottinettes peuvent être dangereuses et que tout produit n'est pas approprié aux enfants de tout âge ou de toute taille, il existe différentes recommandations relatives à l'âge dans cette catégorie de produits, qui ont pour but de refléter la nature des dangers et les capacités physiques ou mentales prévues, ou les deux, qu'un enfant possède pour faire face aux dangers. Les parents et les adultes superviseurs doivent choisir des produits mobiles adaptés à l'âge de l'enfant et prendre les précautions afin d'éviter que les enfants trop immatures ou inexpérimentés pour les caractéristiques d'un produit se mettent en danger.

**LES PARENTS ET LES ADULTES SURVEILLANT DOIVENT ASSEMBLER ET INSPECTER CE PRODUIT, AINSI QU'ENSEIGNER AUX ENFANTS COMMENT UTILISER SANS DANGER CETTE TROTTINETTE.** Si l'utilisateur ne fait pas usage de bon sens et ne respecte pas ces avertissements, il y a un risque accru de dommages ou de blessures graves, voire mortelles.

**Limites d'âge et de poids**

- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Poids maxi. de l'utilisateur : 20 kg.
- Le poids de l'enfant ne signifie pas forcément que sa taille est appropriée pour la trottinette et qu'il peut la maîtriser.
- Les parents doivent décider de permettre ou non à leur enfant d'utiliser ce produit en fonction de sa maturité, de ses capacités et de son aptitude à respecter les consignes.

Les produits Razor® Jr. visent à permettre aux jeunes enfants de se familiariser avec les jouets roulants et d'avoir ce faisant une bonne expérience. Des études indiquent que les enfants de trois ans ont la coordination nécessaire pour utiliser un volant ou un guidon et pour conduire une trottinette à trois roues, mais qu'ils n'ont pas encore l'équilibre nécessaire pour utiliser les trottinettes à deux roues. Cette capacité s'acquiert avec le temps et l'expérience. La plupart des enfants de cinq ans ont l'équilibre et la coordination nécessaires pour utiliser des trottinettes à deux roues. La supervision d'un adulte est requise pendant l'apprentissage, car les enfants ne comprennent pas les risques de rouler à des endroits où il y a des voitures et où ils sont grandement à risque de tomber et de se blesser.

**UTILISER LES TROTTINETTES À VOS PROPRES RISQUES ET FAIRE PREUVE DE BON SENS.****AVERTISSEMENT. Pour éviter de graves blessures :**

- Porter un équipement de protection. Ne pas utiliser au sein de la circulation (routière). Max. 20 kg.
- Ce jouet n'a pas de frein.
- Le garde-boue de la roue arrière n'est pas un frein. Il est conçu pour empêcher les chaussures d'entrer en contact avec une roue en mouvement.
- La supervision des jeunes enfants par un adulte est importante.
- Ne pas autoriser d'enfants de moins de trois ans (3) à utiliser la trottinette.
- Porter en tout temps un équipement de protection approprié, comme un casque, des protège-genoux et des protège-coudes.
- Toujours porter un casque lors de l'utilisation de la trottinette et maintenir la mentonnière fermement attachée.
- Toujours porter des chaussures à bout fermé.
- Éviter les bosses, les bouches d'égoût et les changements brusques de surfaces.
- Éviter les rues et les surfaces où de l'eau, de la boue, de la glace, du sable, du gravier, de la saleté, des feuilles et d'autres débris sont présents. Par temps humide, la traction, le freinage et la visibilité sont altérés.
- Ne pas rouler la nuit ou lorsque la visibilité est réduite.
- Évitez une vitesse excessive causée par une descente.
- Respectez toutes les lois et la réglementation locales en vigueur concernant la circulation et la conduite d'une trottinette.
- Faites attention aux piétons.

**PRATIQUES ET CONDITIONS DE CONDUITE ACCEPTABLES**

- La surveillance directe d'un adulte est nécessaire à tout moment. Les jeunes enfants apprennent les habiletés de conduite de base et ont besoin d'une grande attention.
- Les parents et les surveillants doivent s'assurer que les enfants sont correctement informés sur l'usage de ce produit.
- Les trottinettes sont conçues pour être utilisées uniquement dans endroits prévus à cet effet, qui ne présentent aucun risque associé à la circulation, et non sur la voie publique.
- Ne laissez pas votre enfant utiliser une trottinette sur les voies de circulation. Garder l'oeil sur les piétons, les vélos, les planches à roulettes, les scooters et autres conducteurs qui vous entourent. Utiliser dans des zones exemptes de dangers tels que des poteaux, des bouches d'incendie et des voitures en stationnement.
- L'enfant doit garder les mains sur le guidon en tout temps. Ne laissez jamais plus d'un enfant à la fois utiliser la trottinette. Ne l'utilisez jamais à proximité d'escaliers, d'entrées en pente, de collines, de chaussées ou de piscines.
- Par temps humide, la traction, le freinage et la visibilité sont réduits.
- Ne jamais utiliser en bordure de rues, de piscines, de routes en pentes ou de marches.
- Comme avec tout autre produit mobile, l'utilisation de ce produit peut être une activité dangereuse et peut entraîner des blessures, même si des précautions de sécurité appropriées sont prises.

**Le non-respect des avertissements relatifs au produit ou l'absence de prudence augmentent le risque de blessures !**



#### **Où et comment pratiquer**

- Déposer un pied au sol pour arrêter.
- Pour diriger, se pencher dans la direction souhaitée.
- Apprendre à tomber (en roulant si possible) sans le produit.
- Apprendre avec un ami ou un parent pour vous aider.
- Consultez les lois locales afin de savoir où et comment utiliser votre produit.



#### **AVERTISSEMENT :**

CONSULTER LES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS LOCALES SUR L'UTILISATION D'UNE TROTTINETTE. Consulter les lois et la réglementation locales en vigueur afin de savoir où et comment utiliser légalement la trottinette. Dans de nombreuses régions, les personnes utilisant une trottinette peuvent avoir l'obligation LÉGALE de porter un casque. Consulter les lois et réglementations locales régissant le port du casque et l'utilisation d'une trottinette dans votre région.



#### **AVERTISSEMENT :**

TOUJOURS INSPECTER LA TROTTINETTE AVANT DE L'UTILISER.

L'inspection et l'entretien appropriés de la trottinette peuvent réduire les risques de blessures. Toujours inspecter la trottinette avant de l'utiliser et effectuer des entretiens réguliers. Remplacer les pièces usées ou endommagées, telles que les poignées, le guidon, les capuchons de guidon ou des roues usées.

#### **Maintenance**

- Vérifier que le système de direction est correctement réglé et que tous les éléments de liaison sont fermement serrés et ne sont pas cassés.
- Dans des conditions et des circonstances normales, les roues ne nécessitent aucun entretien.
- Vérifier régulièrement le serrage des différentes pièces vissées.
- Aucune modification susceptible d'altérer la sécurité ne doit être apportée.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange homologuées Razor.



#### **AVERTISSEMENT. Batterie**

- Piles au lithium incluses pour les lumières; le remplacement et l'élimination des piles requièrent l'attention d'un adulte.
- La batterie doit uniquement être remplacée par un adulte.
- Une pile laissée sans surveillance présente un risque d'étouffement et doit être gardée à l'écart des jeunes enfants.
- Éliminer les piles convenablement.
- **Remarque :** Les piles ne sont pas couvertes par la garantie limitée.

#### **Garantie limitée**

- Cette garantie limitée est la seule garantie couvrant ce produit. Il n'existe aucune autre garantie explicite ou tacite.
- Le fabricant garantit que ce produit est exempt de défauts de fabrication pour une durée de six mois à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée s'éteindra si le produit est utilisé à des fins autres que des fins de loisirs ou de transport, modifié de quelque manière que ce soit ou loué.



**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD durante el uso y el mantenimiento.**  
Padres/supervisores adultos, lean esta página primero.

#### SE REQUIERE LA SUPERVISIÓN Y RESPONSABILIDAD DE PADRES O ADULTOS

Dado que los escúteres pueden ser peligroso, y no todos los productos son apropiados para todas las edades ni tamaños de niños, se han fijado diferentes recomendaciones de edad en esta categoría de producto, que pretenden reflejar el tipo de peligros y la capacidad física o mental esperadas, o ambas, de un niño para poder hacer frente a posibles peligros. Los padres o adultos supervisores deberán seleccionar los productos de conducción apropiados según la edad del niño y tomar las medidas oportunas para evitar que niños que puedan ser aún demasiado inmaduros o inexpertos para un tipo de producto en concreto se pongan en peligro.

**LOS PADRES/ADULTOS SUPERVISORES DEBERÁN MONTAR E INSPECCIONAR ESTE PRODUCTO Y DEBERÁN ENSEÑAR A LOS NIÑOS CÓMO CONDUCIR ESTE ESCÚTER DE MANERA SEGURA.** Si el conductor no sigue el sentido común y no tiene presente estas advertencias, hay mayor riesgo de daños, lesiones graves o incluso la muerte.

#### Límite de edad y peso

- No está indicado para niños menores de 3 años.
- Peso máximo del conductor: 20 kg.
- El peso del conductor no necesariamente significa que el tamaño del niño es apropiado para estar cómodo o mantener el control del escúter.
- La decisión de los padres de permitir que su niño use este producto debe basarse en la madurez, la habilidad y la capacidad del niño para seguir las reglas.

Los productos Razor® Jr. están pensados para que los niños más pequeños puedan aprender y disfrutar de sus primeras experiencias con juguetes de patinaje motorizados. Los estudios sugieren que los niños de 3 años tienen la coordinación necesaria para utilizar un volante o un manillar y pueden utilizar un escúter de 3 ruedas, pero que todavía no han desarrollado el equilibrio necesario para utilizar escúteres de 2 ruedas. Esta capacidad se estima que se desarrolla con el transcurso del tiempo y la experiencia adquirida; la mayoría de los niños ya suelen tener el equilibrio y la coordinación necesarios para utilizar escúteres de 2 ruedas a la edad de 5 años. Mientras los niños crecen y van aprendiendo se requiere la supervisión de un adulto ya que estos no entienden los riesgos de conducir en zonas con coches y podrían correr grave peligro de caer o lesionarse.

#### USAR LOS ESCÚTERES BAJO PROPIO RIESGO Y APLICANDO EL SENTIDO COMÚN.



**ADVERTENCIA. Para evitar lesiones graves:**

- Siempre use equipo protector. No debe utilizarse en medio del tráfico. 20 kg máx.
- Este juguete no tiene frenos.
- La defensa sobre la rueda trasera no es un freno. Está diseñada para evitar el contacto del zapato con una rueda en movimiento.
- La supervisión de niños por parte de adultos es importante.
- No permitir que los niños menores de tres (3) años utilicen el escúter.
- Llevar siempre equipo de seguridad, como casco, rodilleras y coderas.
- Llevar siempre casco al circular con el escúter y el barboquejo bien abrochado.
- Usar siempre zapatos cerrados.
- Evitar irregularidades de borde cortante, rejillas de drenaje y cambios bruscos de superficie ya que el escúter podría detenerse repentinamente.
- Evitar calles y superficies con agua, arena, gravilla, suciedad, hojas y otros residuos. El tiempo lluvioso afecta la tracción, el frenado y la visibilidad.
- No circular de noche ni con visibilidad reducida.
- Evitar velocidades excesivas asociadas con trayectos en pendiente.
- Respetar las leyes y regulaciones de tráfico locales y de circulación con escúter.
- Prestar atención a los peatones.

#### PRÁCTICAS DE CONDUCCIÓN Y CONDICIONES ACEPTABLES

- Es necesaria la supervisión paterna directa todo el tiempo. Los niños pequeños van aprendiendo habilidades básicas de conducción poco a poco y necesitan especial atención.
- Los padres y personas al cuidado deben asegurarse de que los niños cuenten con la instrucción adecuada para usar este producto.
- Los escúteres están diseñados para ser usados sólo bajo condiciones controladas, en lugares exentos de peligros potenciales de tráfico y no para circular en la vía pública.
- No permita que su hijo conduzca un escúter en áreas con tráfico de vehículos presente. Ponga atención a los peatones, ciclistas, usuarios de skateboards y escúteres y de otros conductores. Use las áreas libres de peligros como postes, hidrantes y coches estacionados.
- El niño debe mantenerse permanentemente aferrado al manillar. Nunca permitir que más de un niño conduzca el escúter al mismo tiempo. No circular nunca cerca de peldaños, caminos inclinados, cuestas, calzadas, callejones ni piscinas.
- El clima húmedo imposibilita la tracción, el frenado y la visibilidad.
- Nunca usar cerca de calles, piscinas, colinas o escalones.
- Como todo otro objeto móvil, circular con este producto puede ser una actividad peligrosa y ocasionar lesiones, aun cuando se tomen las precauciones de seguridad correspondientes.

**¡Hacer caso omiso de las advertencias sobre el producto o actuar sin la debida precaución aumenta el riesgo de sufrir lesiones!**

#### **Dónde y cómo conducir**

- Bájese para detenerse.
- Para direccionar el escúter, inclínese en la dirección que desea despalzarse.
- Aprenda cómo caer (de ser posible rodando) sin el producto.
- Aprenda con un amigo o los padres, para que presten ayuda.
- Infórmese sobre las leyes locales, para saber dónde y cómo está permitido usar el producto.



#### **ADVERTENCIA:**

VERIFIQUE LAS LEYES LOCALES SOBRE EL USO DEL PATÍN. Infórmese sobre las leyes y regulaciones locales, para saber dónde y de qué modo está legalmente permitido usar el escúter. En muchas regiones, es posible que los conductores de escúteres estén obligados POR LEY a llevar casco. Infórmese sobre las leyes y regulaciones locales, respecto a las disposiciones concernientes al uso de casco y manejo de escúteres en su área.



#### **ADVERTENCIA:**

INSPECCIONE SIEMPRE EL PATÍN, ANTES DE CIRCULAR. La inspección y el mantenimiento adecuado del patín pueden reducir el riesgo de lesiones. Inspeccione siempre el patín antes de circular y efectuar un mantenimiento periódico. Reemplace las partes desgastadas o dañadas tales como tales como empuñaduras, manillares, tapones del manillar o ruedas desgastadas.

#### **Mantenimiento**

- Verifique que el sistema de dirección esté correctamente ajustado y los componentes de conexión, firmemente sujetos y sin roturas.
- En circunstancias y condiciones normales, las ruedas no requieren mantenimiento.
- Verifique periódicamente que las distintas piezas atornilladas estén bien apretadas.
- No deben efectuarse modificaciones que pudieran afectar la seguridad.
- Utilice partes de repuestos Razor autorizados solamente.



#### **ADVERTENCIA. Batería**

- Baterías de litio incluidas para las luces; deberán ser cambiadas y desechadas por un adulto.
- Las baterías solo deben ser sustituidas por un adulto.
- Una batería suelta puede representar un peligro de asfixia y, por ello, debe mantenerse alejada de los niños.
- Deseche las baterías de manera apropiada.
- **Nota:** Las baterías no están cubiertas por la garantía limitada.

#### **Garantía Limitada**

- Esta garantía limitada es la única garantía para el presente producto. No existe ninguna otra garantía explícita o implícita.
- El fabricante garantiza que este producto está exento de defectos de fabricación por un periodo de 6 meses, a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada se anulará, cuando en algún momento el producto se utilice con otros fines que no sean recreativos o de transporte, se modifique de alguna forma o se alquile.

DE



**SICHERHEITSVORKEHRUNGEN bei Betrieb und Wartung.**

Eltern/erwachsene Betreuungspersonen – bitte lesen Sie diese Seite zuerst.

**DIE ÜBERWACHUNG DURCH ELTERN ODER ANDERE ERWACHSENE BETREUUNGSPERSONEN IST UNERLÄSSLICH**

Da der Gebrauch von Scootern auch gefährlich sein kann und nicht jedes Produkt für Kinder jeden Alters bzw. jeder Größe geeignet ist, finden Sie innerhalb dieser Produktgruppe unterschiedliche Altersempfehlungen, die auf den möglichen Gefahrensituationen und den hierfür vorauszusetzenden geistigen und körperlichen Fähigkeiten eines Kindes basieren. Eltern bzw. erwachsene Betreuungspersonen sollten grundsätzlich einen Scooter wählen, der altersgerecht ist und dadurch vermeiden, dass für ein Produkt noch zu unreife und unerfahrene Kinder durch den Umgang mit diesem Produkt in Gefahr geraten.

**ELTERN/BEAUFSICHTIGENDE ERWACHSENE MÜSSEN DAS PRODUKT ZUSAMMENMONTIEREN UND ES AUF SEINE SICHERHEIT ÜBERPRÜFEN UND DEN KINDERN ZEIGEN, WIE MAN DIESEN SCOOTER SICHER FÄHRT.** Wenn der Benutzer nicht vernünftig genug ist, diese Warnhinweise zu befolgen, besteht eine erhöhte Gefahr von Beschädigungen und schweren Verletzungen, u.U. mit Todesfolge.

**Alters- und Gewichtsbeschränkungen**

- Nicht für Kinder unter 3 Jahren.
- Maximales Fahrergewicht: 20 kg.
- Das Gewicht des Fahrers ist nicht gleichbedeutend damit, ob ein Kind die geeignete Größe hat oder den Scooter sicher handhaben kann.
- Die elterliche Entscheidung, einem Kind das Fahren mit diesem Produkt zu erlauben, hat auf der Reife, der Geschicklichkeit und der Fähigkeit des Kindes, Anweisungen zu befolgen, zu beruhen.

Razor® Jr. Produkte wurden eigens für kleinere Kinder entwickelt, damit diese schon in sehr jungem Alter mit Spielfahrzeugen lernen und Spaß haben können. Untersuchungen haben ergeben, dass Kinder bereits im Alter von 3 Jahren über die ausreichende Koordination verfügen, um einen Lenker oder ein Lenkrad zu bedienen. Für Kinder in diesem Alter wird ein Dreirad-Spielfahrzeug empfohlen, da die notwendige Balancierfähigkeit für zweirädrige Spielfahrzeuge möglicherweise noch nicht ausreichend vorhanden ist. Diese motorischen Fähigkeiten entwickeln sich erst mit der Zeit und durch Erfahrung und Übung. Erst ab einem Alter von 5 Jahren verfügen Kinder für gewöhnlich über die ausreichende Balance und Koordination für die Handhabung eines Zweirad-Rollers. Die Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen ist dringend erforderlich, da Kinder in ihrem Wachstums- und Lernprozess anfangs noch nicht in der Lage sind, die Gefahren in einer von Autos befahrenen Verkehrszone ausreichend abzuschätzen, und das Risiko für Stürze und damit verbundene Verletzungen ist groß.

**BENUTZEN SIE SCOOTER AUF EIGENE GEFAHR UND LASSEN SIE GESUNDEN MENSCHENVERSTAND WALTEN**



**WARNUNG. Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden:**

- Immer Schutzausrüstung tragen. Nicht im Straßenverkehr verwenden. Max. 20 kg.
- Das Spielfahrzeug ist nicht mit Bremsen ausgestattet.
- Das Schutzblech über dem Hinterrad ist keine Bremse, es dient ausschließlich dazu, den Kontakt zwischen den Schuhen Ihres Kindes und dem sich bewegenden Hinterrad zu verhindern.
- Bei kleinen Kindern ist die sorgfältige Aufsicht durch Erwachsene unbedingt erforderlich.
- Der Scooter ist keinesfalls für Kinder unter drei (3) Jahren geeignet.
- Kinder sollten bei der Benutzung ihres Scooters grundsätzlich eine Schutzausrüstung tragen, das heißt Helm, Ellenbogen- und Knieeschützer.
- Beim Scooterfahren immer einen Helm mit festgezogenem Kinnriemen tragen.
- Immer geschlossene Schuhe tragen
- Schlaglöcher, Gullydeckel und abrupte Wechsel der Fahrbahnoberfläche sind zu vermeiden, da dies zu einem ungewollten und schlagartigen Abstoppen des Scooters führen kann.
- Vermeiden Sie Straßen und Fahrbahnoberflächen, die sehr nass oder mit Matsch, Eis, Sand, Split, Erde, Laub oder anderen Verunreinigungen bedeckt sind. Nasse Witterung beeinträchtigt Traktion, Bremsen und Sicht.
- Nicht in der Nacht fahren oder bei eingeschränkter Sicht.
- Übermäßige Geschwindigkeit beim Bergabfahren vermeiden.
- Immer örtliche Gesetze und Bestimmungen hinsichtlich Verkehr und Scooterfahren beachten.
- Auf Fußgänger achten.

**RICHTLINIEN ZU FAHRVERHALTEN UND GEGEBENHEITEN**

- Die unmittelbare Aufsicht durch einen Erwachsenen ist jederzeit gefordert. Kleine Kinder befinden sich, was ihre Fahrkenntnisse betrifft, noch in der Lernphase und benötigen sorgfältige Betreuung.
- Eltern und Betreuer sollten sicherstellen, dass Kinder im Umgang mit diesem Produkt entsprechend geschult sind.
- Scooter sind ausschließlich für den Gebrauch in sicherer Umgebung abseits vom Straßenverkehr gedacht, nicht auf öffentlichen Straßen.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, den Scooter in Gebieten mit Fahrzeugaufkommen zu fahren. Auf Fußgänger, Fahrradfahrer sowie Skateboard-, Roller- und andere Fahrzeugfahrer in der Umgebung ist zu achten. Nur an Orten benutzen, die frei sind von Gefahren wie Pfosten, Hydranten und parkenden Autos.

- Das Kind muss den Lenker jederzeit sicher fassen. Niemals zulassen, dass mehr als ein Kind gleichzeitig auf einem Scooter fährt. Niemals in der Nähe von Stufen, abschüssigen Auffahrten, Hügeln, Fahrbahnen, Gassen oder in der Umgebung von Schwimmbecken benutzen.
- Nasse Witterung beeinträchtigt Traktion, Bremsen und Sicht.
- Niemals in der Nähe von Straßen, Schwimmbecken, Hügeln oder Stufen verwenden.
- Wie bei jedem sich bewegenden Produkt so kann auch das Fahren dieses Produktes eine gefährliche Aktivität sein und möglicherweise zu Verletzungen führen, sogar dann wenn es unter Einhaltung entsprechender Vorsichtsmaßnahmen benutzt wird.

#### **Ein Missachten der Produktwarnungen oder fehlende Vorsicht erhöhen das Verletzungsrisiko!**

##### **Hinweise zum Fahren: Wo und wie**

- Wie man durch Absteigen vom Roller bremst.
- Zum Lenken in die gewünschte Fahrtrichtung lehnen.
- Fallen lernen ohne das Produkt (durch abrollen wenn möglich).
- Mit einem Freund oder den Eltern als Hilfe üben.
- Die Gesetze vor Ort beachten wo und wie dieses Produkt benutzt werden kann.



##### **WARNUNG:**

BEACHTEN SIE DIE RECHTSVORSCHRIFTEN BZGL. DES SCOOTEREINSATZES VOR ORT. Machen Sie sich bezüglich der örtlich geltenden Gesetze und Vorschriften damit vertraut, wo und wie der Scooter ordnungsgemäß gefahren werden darf. In vielen Regionen gilt eine GESETZLICHE Helmpflicht. Beachten Sie die örtlichen Gesetze und Regelungen bzgl. der Helmpflicht und dem Gebrauch von Scootern in Ihrer Gegend.



##### **WARNUNG:**

DEN SCOOTER VOR JEDER FAHRT INSPIZIEREN. Angemessene Inspektion und Wartung Ihres Scooters kann das Risiko einer Verletzung vermindern.

Ihren Scooter vor dem Fahren immer inspizieren und regelmäßig warten.

Abgenutzte oder beschädigte Teile wie Griffe, Lenker, Lenkerendkappen sowie abgenutzte Räder sind zu ersetzen.

##### **Wartung**

- Die Lenkung auf korrekte Justierung und alle Komponenten auf sicheren Sitz und Schäden überprüfen.
- Unter normalen Umständen und Bedingungen sind die Räder wartungsfrei.
- Die verschiedenen geschraubten Teile regelmäßig auf festen Sitz kontrollieren.
- Unzulässig sind jegliche Modifikationen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten.
- Nur zugelassene Razor-Ersatzteile verwenden.



##### **WARNUNG. Batterie**

- Für die Beleuchtung sind Lithiumbatterien im Lieferumfang enthalten – Austausch und die Entsorgung der Batterien sollten nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Der Batteriewechsel sollte nur von einer erwachsenen Person ausgeführt werden.
- Lose Batterien können bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen und dürfen daher nicht in die Hände von kleinen Kindern gelangen.
- Entsorgen Sie die Batterien ordnungsgemäß.
- **Hinweis:** Batterien fallen nicht unter die begrenzte Gewährleistung.

##### **Begrenzte Gewährleistung**

- Diese begrenzte Gewährleistung ist die einzige Gewährleistung für das Produkt. Es gibt keine weitere ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistung.
- Der Hersteller garantiert, vom Zeitpunkt des Kaufes an, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von 6 Monaten frei von Herstellungsmängeln ist. Ein Verlust dieser begrenzten Gewährleistung ergibt sich falls dieses Produkt jemals zu anderen Zwecken als dem der Freizeitbeschäftigung oder Transport verwendet wird bzw. durch jedwede Modifikation oder Vermietung.



**PRECAUZIONI da seguire durante funzionamento e manutenzione.**  
I genitori/adulti devono leggere prima questa pagina.

#### LA SUPERVISIONE E LA RESPONSABILITÀ DEI GENITORI E DEGLI ADULTI SONO NECESSARIE

Poiché i monopattini possono rivelarsi pericolosi e non tutti i prodotti sono adatti alle varie età o al diverso peso dei bambini, in questa categoria di prodotti sono indicate le avvertenze per le diverse età allo scopo di riflettere al meglio la natura dei pericoli e l'abilità auspicabile mentale o fisica, o entrambe, di un bambino di affrontare i pericoli. I genitori e gli adulti preposti alla supervisione, devono scegliere prodotti in movimento adatti all'età del bambino che guiderà il monopattino elettrico e assicurarsi anche il bambino abbia l'esperienza e la maturità necessarie alle caratteristiche di un determinato prodotto per evitare di mettere a repentaglio la sua incolumità.

**I GENITORI/GLI ADULTI SUPERVISORI DEVONO ASSEMBLARE E CONTROLLARE QUESTO PRODOTTO E DEVONO INSEGNARE AI BAMBINI COME GUIDARE IN SICUREZZA QUESTO MONOPATTINO.** Se il guidatore manca di buon senso e non tiene conto di queste avvertenze aumenta il rischio di incorrere in danni, lesioni personali fino ad arrivare al decesso.

#### Limiti d'età e di peso

- Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Peso massimo del guidatore 20 kg.
- Il peso di colui che utilizza il monopattino non indica necessariamente che la statura del bambino sia adeguata al monopattino e a mantenerne il controllo.
- Il consenso dei genitori all'impiego del veicolo da parte dei bambini dovrebbe basarsi sulla valutazione della loro maturità, abilità e capacità nel seguire le regole.

I prodotti Razor® Jr. sono intesi per consentire ai bambini più piccoli di imparare e vivere la loro prima esperienza di guida di un giocattolo. Gli studi hanno dimostrato che i bambini all'età di 3 anni hanno la coordinazione necessaria per usare un volante o un manubrio e possono usare un monopattino a 3 ruote, ma potrebbero non aver ancora sviluppato l'equilibrio necessario per guidare i monopattini a 2 ruote. Questa abilità si svilupperà con il tempo e l'esperienza infatti, grazie all'esperienza, la maggior parte dei bambini entro i 5 anni ha l'equilibrio e la coordinazione per guidare i monopattini a 2 ruote. È richiesta la supervisione di un adulto poiché i bambini imparano e crescono perché non sono consapevoli dei pericoli della guida in aree dove sono presenti automobili, rischiando di cadere e di farsi male.

#### GUIDATE IL MONOPATTINO A VOSTRO RISCHIO E PERICOLO E USANDO IL BUONSENNO.



**AVVERTENZE. Consigli per evitare di incorrere in lesioni gravi:**

- Indossare sempre l'equipaggiamento protettivo adatto. Da non usare nel traffico. Peso massimo del guidatore 20 kg.
- Questo giocattolo non ha freni.
- Il parafrangente sulla ruota posteriore non è un freno. La sua funzione è di evitare il contatto della scarpa con la ruota in movimento.
- La supervisione dei bambini da parte di un adulto è importante.
- Non consentire la guida del monopattino ai bambini di età inferiore a tre (3) anni.
- Consigliamo di indossare gli opportuni indumenti protettivi come casco, gomitiere e ginocchiere.
- Consigliamo di indossare sempre un casco alla guida del monopattino con il sottogola debitamente allacciato.
- Indossare sempre scarpe chiuse con rinforzo anteriore.
- Evitare dossi irregolari, griglie per il drenaggio e cambiamenti improvvisi di superficie che potrebbero causare l'arresto improvviso del monopattino.
- Evitare strade e superfici coperte di acqua, fango, ghiaccio, sabbia, ghiaia, sporco, foglie e altri detriti. La pioggia pregiudica la trazione, la frenata e la visibilità.
- Non guidare di notte o in caso di scarsa visibilità.
- Evitare la velocità eccessiva associata alle corse in discesa.
- Osservare tutte le leggi e i regolamenti relativi al traffico locale e alla guida del monopattino.
- Fare attenzione ai pedoni.

#### PRATICHE E CONDIZIONI DI GUIDA ACCETTABILI

- È sempre richiesta la supervisione diretta di un adulto. I bambini che imparano i fondamenti della guida hanno bisogno di essere controllati.
- Genitori e familiari dovrebbero assicurarsi che i bambini siano correttamente istruiti sull'uso di questo prodotto.
- I monopattini devono essere utilizzati solo in ambienti controllati senza rischi legati al traffico e mai su strade pubbliche.
- Non permettete ai vostri figli di guidare un monopattino in aree dove circolano veicoli. Fare attenzione a pedoni, biciclette, skateboard, monopattini e agli altri guidatori. Utilizzare in aree dove non sono presenti possibili pericoli come paletti, idranti e automobili in zone di parcheggio.
- I bambini devono mantenere sempre la presa sul manubrio. Non consentire mai l'utilizzo del monopattino a più bambini contemporaneamente. Non utilizzare mai in prossimità di scalini, strade in pendenza, colline, corsie di marcia, vie strette o piscine.
- La pioggia pregiudica la trazione, la frenata e la visibilità.
- Non utilizzare in prossimità di strade, piscine, pendii o gradini.
- Come ogni altro mezzo in movimento, l'utilizzo di questo prodotto può rivelarsi un'attività pericolosa che potrebbe causare ferite anche se usato con le dovute precauzioni di sicurezza.

**La mancanza di buon senso e l'inosservanza degli avvertimenti di cui sopra aumentano il rischio di lesioni personali serie!**

#### **Dove e come guidare**

- Scendere per fermarsi.
- Per guidare dirigersi verso la direzione desiderata.
- Imparare a cadere (rotolando, se possibile) senza il prodotto.
- Farsi aiutare da un amico o un genitore a imparare.
- Controllare le leggi e le normative locali per vedere dove e come poter usare questo prodotto.



#### **AVVERTENZE:**

VERIFICARE LE LEGGI LOCALI RELATIVE ALL'UTILIZZO DEL MONOPATTINO. Controllare le leggi e normative locali per vedere dove e come poter usare il monopattino in maniera legale. In molti Paesi i guidatori di monopattino devono indossare un casco PER LEGGE. Controllare le leggi e normative locali relative all'uso obbligatorio del casco e all'utilizzo del monopattino nella propria area.



#### **AVVERTENZE:**

ESAMINARE SEMPRE IL MONOPATTINO PRIMA DELL'UTILIZZO. Un controllo accurato e la corretta manutenzione del monopattino possono ridurre il rischio di lesioni personali. Esaminare sempre il monopattino prima dell'utilizzo ed eseguire una manutenzione periodica. Sostituite le parti usurate o danneggiate come manopole, manubrio, coperchi del manubrio e ruote usurate.

#### **Manutenzione**

- Controllare che il sistema sterzante sia regolato correttamente e che tutti i componenti di collegamento siano fissati saldamente e non siano danneggiati.
- In circostanze e condizioni normali, le ruote non hanno bisogno di manutenzione.
- Controllare periodicamente che le varie parti avvitate siano serrate.
- Non possono essere apportate modifiche che mettono a rischio la sicurezza.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio Razor.



#### **AVVERTENZE. Batteria**

- Batterie al litio incluse per le luci. Si consiglia l'intervento di un adulto per sostituzione e smaltimento.
- Il caricabatteria deve essere sostituito solo da un adulto.
- Le batterie sciolte possono essere motivo di soffocamento se ingerite pertanto devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Smaltire le batterie in modo adeguato.
- **Nota:** Le batterie non sono coperte dalla garanzia limitata in vostro possesso.

#### **Garanzia Limitata**

- Questa garanzia limitata è l'unica garanzia per questo prodotto. Non esiste nessun'altra garanzia esplicita o implicita.
- Il produttore garantisce che questo prodotto è privo di difetti di fabbricazione per un periodo di 6 mesi a partire dalla data d'acquisto. Questa Garanzia Limitata sarà invalidata se il prodotto è utilizzato per scopi diversi dal divertimento o dal trasporto, modificato in qualsiasi sua parte o prestato.



**VEILIGHEIDSMATREGELEN tijdens gebruik en onderhoud.**  
Ouders en volwassen begeleiders moeten eerst deze pagina lezen.

#### TOEZICHT DOOR OUDERS OF ANDERE VERANTWOORDELIJKE VOLWASSENEN IS NOODZAKELIJK

Omdat steps gevaarlijk kunnen zijn en niet elk product geschikt is voor kinderen van alle leeftijden en grootte, worden bij dit soort producten aanbevelingen voor verschillende leeftijden geleverd. Deze zijn bedoeld om de aard van de gevaren duidelijk te maken, evenals de geestelijk en/of lichamelijke vaardigheden die een kind moet bezitten om met deze gevaren om te gaan. Ouders en volwassen begeleiders moeten een product kiezen dat geschikt is voor de leeftijd van het kind voor wie het is bestemd en moeten voorkomen dat kinderen die mogelijk nog te jong of onervaren zijn om het product te gebruiken zichzelf in gevaar brengen.

**OUDERS/VOLWASSEN BEGELEIDERS MOETEN DIT PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN EN CONTROLEREN. DAARNAAST MOETEN ZE KINDEREN UITLEGGEN HOE ZE VEILIG OP DEZE STEP KUNNEN RIJDEN.** Als de bestuurder niet zijn/haar gezond verstand gebruikt en niet deze waarschuwingen in acht neemt, is er een grotere kans op beschadigingen en ernstig of zelfs dodelijk letsel.

#### Leeftijd en gewicht

- Niet voor kinderen onder 3 jaar.
- Maximiumgewicht 20 kg.
- Als een kind aan de gewichtseisen voldoet, wil dat nog niet zeggen dat het de juiste lengte heeft om de step te kunnen besturen.
- Ouders moeten hun beslissing om een kind op dit product te laten rijden baseren op de leeftijd, de vaardigheden en het vermogen om regels op te volgen van het kind.

De producten van Razor® Jr. zijn bedoeld om jonge kinderen te leren hoe ze met berijdbaar speelgoed kunnen omgaan en er plezier aan kunnen beleven. Onderzoek heeft aangetoond dat kinderen van 3 beschikken over de vereiste coördinatie om een stuur, een grip of een step met 3 wielen te gebruiken, maar nog niet voldoende evenwichtsgevoel hebben ontwikkeld om een step met 3 wielen te besturen. Naar verwachting zal dit vermogen zich in de loop der tijd ontwikkelen en zullen de meeste kinderen, afhankelijk van hun ervaring, op vijfjarige leeftijd over het vereiste evenwichtsgevoel en coördinatie beschikken om op een step met 2 wielen te kunnen rijden. Tijdens het leer- en groeiproces is toezicht door een volwassene vereist, omdat kinderen de risico's in een omgeving met auto's niet kunnen inschatten en een grote kans lopen te vallen en zich te bezeren.

#### HET GEBRUIK VAN DE STEP IS VOOR EIGEN RISICO: GEBRUIK JE GEZOND VERSTAND.



#### WAARSCHUWING. Zo kun je ernstig letsel voorkomen:

- Draag altijd een beschermende uitrusting. Niet in het verkeer gebruiken. Max. 20 kg.
- Dit speelgoed heeft geen rem.
- Het speelbord over het achterwiel is geen rem. Dit onderdeel voorkomt dat de voet van het kind in aanraking komt met een bewegend wiel.
- Toezicht door een volwassene is belangrijk bij jonge kinderen.
- Laat kinderen jonger dan 3 jaar de step niet gebruiken.
- Draag altijd een veiligheidsuitrusting, zoals een helm en knie- en elleboogbeschermers.
- Draag altijd een helm wanneer je op de step rijdt en zorg ervoor dat de kinband goed vastzit.
- Draag altijd schoenen met een dichte neus.
- Rijd niet over scherpe hobbels, drainageroosters en plotselinge wijzigingen van het grondoppervlak; hierdoor kan de step opeens stoppen.
- Vermijd straten en oppervlakken met water, modder, ijs, zand, gravel, vuil, bladeren en andere rommel. Als het regent, heb je minder grip, duurt het remmen langer en heb je minder goed zicht.
- Rijd niet 's nachts of bij slecht zicht.
- Beperk je snelheid als je van een heuvel naar beneden rijdt.
- Houd je aan alle lokale voorschriften en richtlijnen voor het verkeer, met name steps.
- Kijk goed om je heen of er voetgangers in de buurt zijn.

#### TOEGESTANE MANIER VAN BESTUREN EN OMSTANDIGHEDEN VOOR GEBRUIK

- Ouders moeten te allen tijde direct toezicht kunnen houden. Jonge kinderen die de basisvaardigheden voor het rijden onder de knie proberen te krijgen, moeten nauwlettend in de gaten worden gehouden.
- Ouders of andere verantwoordelijke personen moeten kinderen goed uitleggen hoe ze het product moeten gebruiken.
- Steps zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in een rustige omgeving, zonder mogelijk gevaar van verkeer, en niet op de openbare weg.
- Laat uw kind nooit op de step rijden op plaatsen waar verkeer rijdt. Controleer de omgeving op voetgangers, fietsen, skateboards, scooters of andere ridders. Alleen gebruiken op plaatsen zonder gevaarlijke obstakels, zoals palen en geparkeerde auto's.
- Uw kind moet altijd de grips vasthouden. Er mag nooit meer dan één persoon tegelijk op de step rijden. De step mag nooit worden gebruikt in de buurt van een trap, hellende oprit, heuvel, brugdek, steegje of zwembad.
- Als het regent, heb je minder grip, duurt het remmen langer en heb je minder goed zicht.
- Niet gebruiken in de buurt van straten, zwembaden, heuvels of trappen.
- Net als bij andere bewegende producten, kan het rijden op dit product gevaarlijk zijn en letsel veroorzaken, zelfs als je de juiste veiligheidsmaatregelen hebt genomen.

**Je kunt gewond raken als je de bovenstaande voorschriften niet volgt of niet voorzichtig te werk gaat!**



#### Waar en hoe je moet rijden

- Je stopt de step door er af te stappen.
- Leun in de richting die je op wilt gaan om te sturen.
- Leer eerst hoe je moet vallen (bij voorkeur doorrollen) zonder het product te gebruiken.
- Zorg dat er een vriend of een van je ouders bij is als je gaat oefenen.
- Check ook waar en hoe je het product volgens de wet mag gebruiken.



#### WAARSCHUWING:

CHECK WAAR EN HOE JE DE STEP VOLGENS DE WET MAG GEBRUIKEN. Raadpleeg de lokale voorschriften en richtlijnen om te checken waar en hoe je de step mag gebruiken. In veel landen zijn steppers WETTELIJK VERPLICHT een helm te dragen. Raadpleeg de lokale voorschriften en richtlijnen om te checken of je verplicht bent een helm te dragen en waar en hoe je de step mag gebruiken.



#### WAARSCHUWING:

INSPECTEER ALTUJD DE STEP VOORDAT JE GAAT RIJDEN.

Als je de step goed inspecteert en onderhoudt, verklein je de kans op letsel.

Controleer altijd je step voordat je gaat rijden en verzorg hem goed. Vervang versleten of beschadigde onderdelen, zoals grips, het stuur of de wieltjes.

#### Onderhoud

- Controleer if het stuursysteem goed is afgesteld en dat alle verbindingen en aansluitingen goed vastzitten en niet kapot zijn.
- Onder normale omstandigheden vereisen de wielen geen onderhoud.
- Kijk regelmatig of de verschillende schroeven en bouten nog stevig vastzitten.
- Er mogen geen aanpassingen worden doorgevoerd die gevolgen kunnen hebben voor de veiligheid.
- Gebruik dan alleen goedgekeurde vervangingsonderdelen van Razor.



#### WAARSCHUWING. Batterij

- Lithiumbatterijen voor de lampen zijn ingesloten – vervangen en afvoeren onder toezicht van een volwassene.
- De batterij mag alleen door volwassenen worden vervangen.
- Losliggende batterijen zijn gevaarlijk, omdat kleine kinderen er in kunnen stikken, en moeten daarom uit de buurt van kleine kinderen worden gehouden.
- Voer de batterijen op een deugdelijke manier af.
- **Nota bene:** Batterijen vallen niet onder de beperkte garantie.

#### Beperkte garantie

- Deze beperkte garantie is de enige garantie voor dit product. Er is geen andere uitdrukkelijke of impliciete garantie.
- De fabrikant geeft vanaf het moment van aankoop zes maanden garantie op fabricagefouten. Deze beperkte garantie vervalt als het product voor iets anders wordt gebruikt dan recreatie of transport, op de een of andere manier wordt aangepast of wordt verhuurd.

**PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA durante a operação e a manutenção.**

Pais/adultos responsáveis leiam primeiro esta página.

**É NECESSÁRIA A RESPONSABILIDADE E A SUPERVISÃO DOS PAIS E ADULTOS**

Uma vez que as trotinetas podem ser perigosas e nem todos os produtos são apropriados para cada idade e tamanho da criança – nesta categoria de produto encontram-se recomendações para diferentes idades, que se destinam a reflectir a natureza dos perigos e as capacidades mentais e físicas, ou ambas, esperadas de uma criança para lidar com os perigos. Os pais e os adultos responsáveis devem seleccionar os produtos apropriados para a idade da criança e ter cuidado para evitar que crianças que possam ser muito imaturas ou inexperientes para as características do produto se coloquem em perigo perto dele.

**OS PAIS/ADULTOS RESPONSÁVEIS PELAS CRIANÇAS TÊM QUE MONTAR E INSPECIONAR ESTE PRODUTO, E ENSINÁ-LAS A ANDAR EM SEGURANÇA NESTA TROTINETA.** Se o utilizador não usar o bom senso e desrespeitar estes avisos, aumenta o risco de danos, ferimentos graves ou até de morte.

**Limites de idade e peso**

- Não adequado para crianças com menos de 3 anos.
- O peso máximo do utilizador é de 20 kg.
- O peso do utilizador não significa necessariamente que o tamanho da criança seja adequado para se adaptar ou manter o controlo da trotineta.
- A decisão dos pais para permitir que os filhos andem neste produto deve basear-se na maturidade da criança, na sua habilidade e capacidade para seguir regras.

Os produtos Razor® Jr. destinam-se a permitir que crianças mais novas aprendam e desfrutem das suas primeiras experiências com brinquedos sobre rodas. Estudos sugerem que as crianças de 3 anos têm a coordenação necessária para usar um volante ou um guiador e podem usar uma trotineta com três rodas, mas podem não ter desenvolvido o equilíbrio necessário para manusear trotinetas de 2 rodas. Espera-se que esta capacidade se desenvolva com o tempo e a experiência para o que, consoante a experiência, a maioria das crianças aos 5 anos têm equilíbrio e coordenação para usar trotinetas de 2 rodas. É necessária a supervisão de adultos enquanto as crianças aprendem e crescem porque elas não compreendem os riscos de andar em locais com trânsito e estão muito sujeitas ao risco de cair e de se ferirem.

**USE AS TROTINETAS POR SUA CONTA E RISCO E TENHA BOM SENSO.****AVISO: Para evitar ferimentos graves:**

- Deve ser usado equipamento de protecção. Não utilizar na via pública. 20 kg máx.
- Este brinquedo não tem travão.
- O pára-lamas sobre a roda traseira não é um travão. Destina-se a evitar o contacto do sapato com a roda em movimento.
- A supervisão das crianças por um adulto é importante.
- Não permita que uma criança com menos de três (3) anos use a trotineta.
- Usar sempre equipamento de protecção, tais como capacete, joelheiras e cotoveleiras.
- Usar sempre capacete quando andar na sua trotineta e manter a fita do queixo bem presa com a fivela.
- Use sempre calçado fechado à frente.
- Evitar embates bruscos, grelhas de setas e mudanças bruscas de pavimento porque a trotineta pode parar repentinamente.
- Evitar estradas e superfícies com água, lama, gelo, areia, gravilha, folhas e outros detritos. O tempo chuvoso prejudica a tracção, a travagem e a visibilidade.
- Não ande de noite ou quando a visibilidade for reduzida.
- Evitar velocidade excessiva associada a descidas acentuadas.
- Obedeça a todas as normas e leis locais de trânsito, relativas ao uso de trotinetas.
- Tenha em atenção os peões.

**CONDIÇÕES E PRÁTICAS ACEITÁVEIS PARA ANDAR DE TROTINETA**

- É sempre necessária a supervisão directa dos pais. As crianças estão a aprender capacidades básicas para andar de trotineta e necessitam de muita atenção.
- Os pais e os responsáveis pelas crianças devem assegurar que estas estão correctamente instruídas quanto à utilização deste produto.
- As trotinetas destinam-se a ser usadas somente em ambientes controlados, livres de potenciais perigos de trânsito e não em vias públicas.
- Não permita que o seu filho ande de trotineta em quaisquer áreas onde exista trânsito. Tenha em atenção a existência de peões, ciclistas, utilizadores de skates, trotinetas ou outros veículos nas imediações. Utilize em áreas livres de perigos tais como postes, bocas-de-incêndio e automóveis estacionados.
- As crianças devem segurar sempre no guiador. Não permita a presença de mais do que uma pessoa na trotineta. Nunca use próximo de degraus, caminhos de acesso inclinados, colinas, estradas, vielas ou áreas com piscina.
- O tempo chuvoso prejudica a tracção, a travagem e a visibilidade.
- Nunca ande próximo de estradas, piscinas, encostas ou degraus.
- Como acontece com qualquer outro produto móvel, andar neste produto pode ser uma actividade perigosa e dar origem a ferimentos mesmo quando utilizado com as precauções de segurança adequadas.

**O desrespeito pelos avisos relativos ao produto, ou pelas medidas de precaução, aumenta o risco de ferimentos.**

#### **Onde e como utilizar**

- Desça para parar.
- Para conduzir rode para a direcção que pretende ir.
- Aprenda a cair (rolando se possível) sem o produto.
- Aprenda com a ajuda de um amigo ou com os pais.
- Verifique as leis locais relativamente a onde e como poderá usar o seu produto.



#### **AVISO:**

VERIFIQUE A LEGISLAÇÃO LOCAL REFERENTE À UTILIZAÇÃO DE TROTINETAS. Consulte as leis e os regulamentos locais para saber onde e como pode usar a sua trotineta legalmente. Em muitas regiões pode ser OBRIGATÓRIO o uso de capacete. Consulte as leis e os regulamentos locais no que respeita à legislação que rege a utilização de capacete e das trotinetas na sua área.



#### **AVISO:**

INSPECCIONE SEMPRE A TROTINETA ANTES DE ANDAR. Inspeccionar e proceder à manutenção correcta da sua trotineta pode reduzir os riscos de ferimentos. Inspeccione sempre a trotineta antes de a usar e faça regularmente a sua manutenção. Substitua as peças gastas ou danificadas tais como punhos, guiadores, as tampas da extremidade do guiador, ou rodas gastas.

#### **Manutenção**

- Verifique se o sistema de direcção está correctamente afinado e se todos os componentes estão firmemente presos e não estão partidos.
- Em circunstâncias e condições normais, as rodas não requerem manutenção.
- Verifique regularmente o aperto dos vários componentes com parafusos.
- Não podem ser feitas quaisquer modificações que prejudiquem a segurança.
- Usar somente peças de reposição autênticas da Razor



#### **AVISO: Bateria**

- Baterias de lítio incluídas para as luzes – a substituição e o descarte devem ficar ao cuidado de um adulto.
- A bateria deve apenas ser substituída por um adulto.
- Uma bateria retirada pode apresentar perigo de asfixia e deve ser mantida fora do alcance das crianças.
- Descartar as baterias adequadamente.
- **Nota:** As baterias não estão cobertas pela garantia limitada.

#### **Garantia Limitada**

- Esta Garantia Limitada é a única garantia para este produto. Não existem outras garantias expressas ou implícitas.
- O fabricante garante que este produto está isento de defeitos de fabrico por um período de 6 meses a contar da data de compra. Esta Garantia Limitada será anulada se o produto for utilizado para finalidades que não sejam o lazer ou transporte, se for modificado de alguma forma ou alugado.

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI podczas obsługi i konserwacji.**

Rodzice i dorośli opiekunowie powinni zacząć od przeczytania tej strony.

**ODPOWIEDZIALNOŚĆ I NADZÓR MUSZĄ PRZEJĄĆ NA SIEBIE RODZICE I OSOBY DOROSŁE**

Ponieważ hulajnogi są niebezpieczne - i nie każdy produkt jest odpowiedni dla każdego wieku i wzrostu dziecka - w przypadku tej kategorii produktów występują różne zalecenia w zależności od wieku, które odzwierciedlają naturę zagrożeń oraz możliwości psycho-ruchowe dziecka. Rodzice i osoby nadzorujące muszą wybrać produkty do jazdy odpowiednio do wieku dziecka, a także uniemożliwić narażenie się na niebezpieczeństwo dziecku zbyt niedojrzałemu lub niedoświadczonemu, by używało produktu o danej charakterystyce.

**RODZICE LUB DOROŚLI OPIEKUNOWIE MUSZĄ ZŁOŻYĆ I SPRAWDZIĆ PRODUKT, A TAKŻE NAUCZYĆ DZIECI BEZPIECZNEJ JAZDY NA HULAJNODZE.** Nieprzestrzeganie podczas jazdy zasad zdrowego rozsądku i tych ostrzeżeń może pociągnąć za sobą uszkodzenia, poważny uraz ciała lub nawet śmierć.

**Ograniczenia wieku i wagi**

- Nie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Maksymalna waga osoby jeżdżącej to 20 kg.
- Waga osoby jeżdżącej nie oznacza, że wielkość dziecka jest odpowiednia do jazdy i kontrolowania hulajnogi.
- Rodzice mogą pozwolić dziecku na używanie tego produktu w oparciu o jego wiek, umiejętności i zdolności do przestrzegania zasad.

Produkty Razor® Jr. służą do tego, by młodsze dzieci mogły się uczyć i cieszyć wczesnymi doświadczeniami z zabawkami do jazdy. Badania dowodzą, że dzieci w wieku 3 lat mają odpowiednią koordynację do używania kierownicy i mogą używać trójkołowej hulajnogi, ale nie potrafią dostatecznie dobrze utrzymać równowagi, by prowadzić hulajnogę dwukołową. Ta umiejętność kształtuje się z czasem i w zależności od doświadczenia. Większość dzieci w wieku 5 lat ma odpowiednią równowagę i koordynację do używania hulajnogi dwukołowej. Nadzór osób dorosłych jest niezbędny podczas nauki i rozwoju dzieci, ponieważ nie rozumieją one zagrożeń związanych z ruchem pojazdów, a także mogą upaść i doznać urazu.

**HULAJNOGI UŻYWA SIĘ NA WŁASNE RYZYKO I ZGODNIE ZE ZDROWYM ROSZĄDKIEM.****OSTRZEŻENIE. Aby uniknąć poważnego urazu:**

- Należy nosić wyposażenie ochronne. Nie należy używać w ruchu ulicznym. Maks. 20 kg.
- Ta zabawka nie ma hamulca.
- Błotnik nad tylnym kołem nie jest hamulcem. Zapobiega zetknięciu buta z obracającym się kołem.
- Ważny jest nadzór osób dorosłych nad małymi dziećmi.
- Nie pozwalać dzieciom w wieku poniżej trzech (3) lat na używanie hulajnogi.
- Zawsze nosić wyposażenie ochronne, takie jak kask, ochronniki kolan i łokci.
- Podczas jazdy na hulajnodze zawsze nosić kask z pewnie zapiętą sprzączką.
- Zawsze nosić buty z zabudowaną częścią palców.
- Unikać dużych wybojów, krater studzienek i nagłych zmian nawierzchni, gdyż mogą one powodować nagłe zatrzymanie hulajnogi.
- Unikać ulic i powierzchni pokrytych wodą, błotem, lodem, piaskiem, żwirem, pyłem, liśćmi i innymi zabrudzeniami. Deszczowe warunki zmniejszają przyczepność oraz pogarszają hamowanie i widoczność.
- Nie jeździć nocą ani gdy widoczność jest obniżona.
- Nie rozwijać nadmiernej prędkości podczas jazdy z górką.
- Przestrzegać miejscowych przepisów i uregulowań dotyczących ruchu i jazdy na hulajnodze.
- Uważać na przechodniów.

**PRAWIDŁOWE WARUNKI I SPOSOBY JAZDY NA HULAJNODZE**

- Bezpośredni nadzór rodziców jest wymagany przez cały czas. Małe dzieci uczą się podstawowych umiejętności związanych z jazdą i wymagają wzmożonej uwagi.
- Rodzice bądź opiekuni powinni dopilnować, aby dzieci dokładnie знаły obsługę tego produktu.
- Hulajnogi są przeznaczone do użytku tylko w kontrolowanym środowisku wolnym od potencjalnego zagrożenia ruchem drogowym i nie na drogach publicznych.
- Nie pozwalać dzieciom na jazdę hulajnogą w miejscach, gdzie występuje ruch pojazdów. Należy rozglądać się, czy w pobliżu nie ma pieszych, rowerów, deskorolek, skuterów i innych jeżdżących. Używać w miejscach wolnych od zagrożeń, takich jak słupki, hydranty i zaparkowane samochody.
- Dziecko musi przez cały czas trzymać kierownicę. Hulajnogą nigdy nie może jeździć więcej niż jedno dziecko. Nigdy nie należy używać w pobliżu schodów, pochyłych podjazdów, górkek, dróg, alejek ani basenów.
- Deszczowe warunki zmniejszają przyczepność oraz pogarszają hamowanie i widoczność.
- Nigdy nie używać w pobliżu ulic, basenów, pagórków lub schodów.
- Tak jak w przypadku każdego poruszającego się obiektu, jazda na tym produkcie może być niebezpieczna i może być przyczyną urazu ciała nawet przy stosowaniu wszystkich środków ostrożności.

**Niestosowanie się do ostrzeżeń dotyczących produktu lub niezachowanie uwagi zwiększa ryzyko urazu!**

#### **Gdzie i jak jeździć**

- Aby zatrzymać, zejść z produktu.
- Aby zmienić kierunek jazdy, pochyl się w stronę, w którą chcesz skręcić.
- Naucz się upadać (najlepiej, turlając się), bez produktu.
- Przy nauce poproś o pomoc przyjaciela lub rodzica.
- Sprawdź w przepisach, gdzie i jak możesz używać produktu.



#### **OSTRZEŻENIE:**

SPRAWDZIĆ MOŻLIWOŚĆ UŻYWANIA HULAJNOGI W MIEJSCOWYCH PRZEPISACH. Sprawdź miejscowe przepisy i uregulowania, aby dowiedzieć się, gdzie i jak można używać hulajnowy. W wielu miejscach osoby używające hulajnowy MUSZĄ używać kasku. Sprawdź miejscowe przepisy i uregulowania dotyczące używania kasku i jazdy na hulajnodze.



#### **OSTRZEŻENIE:**

ZAWSZE SPRAWDZAĆ STAN HULAJNOGI PRZED JAZDĄ. Prawidłowa kontrola i konserwacja hulajnowy może zmniejszyć ryzyko urazu ciała. Zawsze sprawdzaj hulajnowę przed jazdą na nią i regularnie go konserwuj. Wymień zużyte lub uszkodzone części, takie jak uchwyty, kierownica, końcówki kierownicy czy zużyte kółka.

#### **Konserwacja**

- Sprawdzić, czy układ kierowniczy jest prawidłowo wyregulowany, i czy wszystkie łączniki są pewnie zamocowane i nie są uszkodzone.
- W normalnych sytuacjach i warunkach kółka i łożyska pojazdu nie wymagają konserwacji.
- Regularnie sprawdzać, czy części są pewnie dokręcone.
- Nie wprowadzać modyfikacji, które są zagrożeniem dla bezpieczeństwa.
- Używać tylko oryginalnych części zamiennych Razor.



#### **OSTRZEŻENIE. Akumulator**

- W komplecie akumulatory litowe zasilające oświetlenie – konieczny nadzór dorosłych przy wymianie i wyrzucaniu.
- Akumulator powinien być wymieniany tylko przez osobę dorosłą.
- Łuźny akumulator może stanowić zagrożenie zakrzuszeniem i powinien być trzymany z dala od dzieci.
- Wyrzucać akumulatory w sposób prawidłowy.
- **Uwaga:** Akumulatory nie są objęte ograniczoną gwarancją.

#### **Ograniczona gwarancja**

- Ta ograniczona gwarancja jest jedyną gwarancją na ten produkt. Nie obowiązuje żadna inna jawna lub dorozumiana gwarancja.
- Producent gwarantuje, że ten produkt będzie wolny od wad produkcyjnych przez okres 6 miesięcy od daty zakupu. Ta Ograniczona gwarancja zostaje unieważniona, gdy produkt jest używany w sposób inny niż do celów rekreacyjnych lub transportowych, zostanie zmodyfikowany lub wypożyczony.



**BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK** a használatához és karbantartáshoz.  
Szülők/felnőtt felügyelők először olvassák el ezt az oldalt.

#### A SZÜLŐ ÉS FELNŐTT FELELŐSSÉGÉRE ÉS FELÜGYELETÉRE VAN SZÜKSÉG

Mivel a rollerek veszélyesek lehetnek és nem mindegyik termék felel meg minden korú és nagyságú gyermeknek, a termék kategórián belül különböző kornak megfelelő ajánlatok találhatóak, amelyek tükrözni szándékoznak a veszélyek természetét és a gyermeknek azt a szellemi vagy fizikai vagy mindkét képességét, hogy megbirkózzon a veszélyekkel. A szülőknek és felügyelő felnőtteknek úgy kell kiválasztani a rollert, hogy az a gyermek korának megfelelően, és gondoskodni kell azoknak a veszélyeknek a megelőzéséről, amelyeknek a termék tulajdonságaihoz esetleg még nem eléggé érett vagy gyakorlatlan gyermekek kiteszik magukat.

**A TERMÉKET A SZÜLŐKNEK/FELÜGYELŐ FELNŐTTEKNEK KELL ÖSSZESZERELNI ÉS ELLENŐRIZNI, ÉS MEG KELL TANÍTANIUK A GYERMEKEKET A ROLLER BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA.** Ha a használó nem ésszerűen rollerezik, és figyelmen kívül hagyja ezeket a figyelmeztetéseket, megnő az anyagi kár, komoly sérülés vagy esetlegesen a halál kockázata.

#### Kor- és súlyhatár

- 3 éven aluli gyermekeknek nem ajánlott.
- Maximális teherbírás 20 kg.
- A használó súlya nem feltétlenül jelenti azt, hogy a gyermek testmérete rollerezésre alkalmas vagy megfelelő a roller irányításához.
- A szülőnek a gyermek fejlettségére, ügyességére és a szabályok betartásának a képességére kell alapoznia a döntését, hogy engedni gyermekének használni a terméket.

A Razor® Jr. termékekkel az a cél, hogy a kisebb gyermekek tanuljanak a ráúlös játékok használatával és élvezzék első tapasztalataikat. A vizsgálatok azt mutatják, hogy a gyermekek 3 éves korban már rendelkeznek a kormány használatához szükséges koordinációval, és használni tudnak egy 3 kerekű rollert, de esetleg nem fejlődött ki náluk a 2 kerekű rollerek működtetéséhez szükséges egyensúlyérzék. Ez a képesség idővel és gyakorlással várhatóan oda fejlődik, hogy a legtöbb gyermeknek 5 éves korára már megvan a 2 kerekű roller használatához szükséges egyensúlyérzéke és koordinációja. A gyermekek tanulása és fejlődése során felnőtt felügyeletre van szükség, mivel a gyermekek nem értik meg az autókkal közös területeken való rollerezés veszélyeit, és ki vannak téve az elesés és sérülés komoly veszélyének.

#### A ROLLEREKET SAJÁT KOCKÁZATODRA ÉS ÉSSZÉRŰEN HASZNÁLD.



**FIGYELMEZTETÉS.** Súlyos sérülés elkerülése érdekében:

- Védőfelszerelést kell viselni. Közúti forgalomban nem használható. Maximum 20 kg.
- Ennek a játéknak nincs fékje.
- A hátsó kerék felett lévő sárvédő nem fék. Célja megakadályozni, hogy a cipő hozzáérjen a mozgó kerekéhez.
- Fontos, hogy a kisgyermeket felnőtt felügyelje.
- Ne engedd használni a rollert három (3) év alatti gyermeknek.
- Mindig viselj védőfelszerelést, azaz bukósisakot, térd- és könyökvédőket.
- A roller használatakor mindig viselj bukósisakot és csatold be az állvédő szíjat.
- Mindig viselj elől zárt cipőt.
- Kerüld a kiálló göröngyöket, lefolyófedeleket és a hirtelen felületváltozásokat, mivel ezeknél a roller hirtelen megállhat.
- Kerüld a vizes, sáros, jeges, homokos, favelél borította, szemetes, kavicsos felületeket és utcákat. Nedves időben romlik a tapadás, nehezebb megállni és rosszabbak a látási viszonyok.
- Ne rollerezz éjszaka vagy amikor rosszak a látási viszonyok.
- Kerüld a nagy sebességgel járó leereszkedéseket a lejtőkről.
- Tartsd be a közlekedésre és a rollerezésre vonatkozó helyi törvényeket és előírásokat.
- Ügyelj a gyalogosokra.

#### A HASZNÁLAT ELFOGADHATÓ GYAKORLATA ÉS FELTÉTELEI

- Mindenkor közvetlen szülői felügyelet szükséges. A kisgyermek a roller használatának alapjait tanulják, és gondos figyelemre van szükségük.
- Szülőknek és gondozóknak kell gondoskodni arról, hogy a gyermekek megfelelően megismerjék ennek a terméknek a használatát.
- A rollereket csak ellenőrzött, esetleges veszélyektől mentes környezetben kellene használni, nem pedig a közúton.
- Ne engedd a gyermekedet semmilyen olyan területen rollerezni, ahol járműforgalom is van. Figyelj a környezetben lévő gyalogosokra, kerékpárosra, gördeszkásra, rolleresre és a többi kerekézőre. Veszélyektől mentes területeken használd, ahol például nincsenek oszlopok, tűzcsap és parkoló autók.
- A gyermeknek mindenkor fognia kell a kormányt. Soha ne engedd egyszerre egyenlő több gyermeknek használni a rollert. Soha ne használd lépcső, lejtős kocsi behajtó, domb, országút, átjáró vagy úszómedence közelében.
- Nedves időben romlik a tapadás, nehezebb megállni és rosszabbak a látási viszonyok.
- Soha ne használd utca, úszómedence, domb vagy lépcsők közelében.
- Egyéb mozgásra alkalmas termékhez hasonlóan ezen a terméken történő rollerezés veszélyes tevékenység lehet, és sérüléshez vezethet még megfelelő biztonsági övintézkedések betartásával is.

**A termékkel kapcsolatos figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása vagy az óvatosság betartásának elmulasztása növeli a sérülés kockázatát!**

#### **Hol és hogyan használd**

- A megálláshoz lépj le.
- A kormányzáshoz dőljél abba az irányba, amerre menni szeretnél.
- Tanulj meg elesni (lehetőleg gurulva) a termék nélkül.
- Egy barátal vagy szülővel tanulj, aki segít.
- Ellenőrizd az arra vonatkozó helyi jogszabályokat, hogy hol és hogyan használható a terméket.



#### **FIGYELMEZTETÉS:**

ELLENŐRIZD A ROLLER HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ HELYI JOGSZABÁLYOKAT. Ellenőrizd az arra vonatkozó helyi előírásokat, hogy hol és hogyan használható szabályszerűen a rolleredet. Számos helyen a rolleredet a TÖRVÉNY kötelezi a bukósíkok használatára. Ellenőrizd a bukósíkok használatára és a roller működtetésére vonatkozó helyi törvényeket és előírásokat a környéken.



#### **FIGYELMEZTETÉS:**

HASZNÁLAT ELŐTT MINDIG ELLENŐRIZD A ROLLERT. A roller megfelelő ellenőrzése és karbantartása csökkentheti a sérülés veszélyét. Használat előtt mindig ellenőrizd a rolleredet, és rendszeresen tartsd karban. Cseréld ki az elkopott vagy sérült alkatrészeket, például fogantyúkat, kormányrudat, kormányvégeket vagy elkopott kerekeket.

#### **Karbantartás**

- Ellenőrizd, hogy a kormányrendszer megfelelően van beállítva, minden összekötő elem szorosan meg van húzva és nem törött.
- Rendes körülmények és használati feltételek mellett a kerekek nem igényelnek karbantartást.
- Rendszeresen ellenőrizd, hogy a különböző csavarozott részek szorosan álljanak.
- Nem lehet a biztonságot veszélyeztető változtatásokat végezni.
- Csak engedélyezett Razor cserealkatrészeket használj.



#### **FIGYELMEZTETÉS. Akkumulátor**

- Lítium akkuk mellékelve a lámpákhoz –a cseréhez és ártalmatlanításhoz biztosítson felnőtt felügyeletet.
- Az akkumulátort csak felnőtt cserélheti.
- A termékből kivett akkumulátor fulladásveszélyt jelenthet, kisgyermektől távol kell tartani.
- Ártalmatlanítsa megfelelően az akkumulátorokat.
- **Megjegyzés:** A korlátozott jótállás az akkumulátorokra nem vonatkozik.

#### **Korlátozott jótállás**

- Ez a korlátozott jótállás az egyedüli garancia erre a termékre. Nincs semmilyen más kifejezett vagy feltételezett garancia.
- A gyártó garantálja, hogy a vásárlástól számított 6 hónapon belül ez a termék gyártási hibáktól mentes. Ez a korlátozott jótállás megszűnik, amennyiben a termék bármikor szabadidősporton vagy közlekedésen kívül más célra lett használva, bármilyen formában módosítva lett, vagy bérbeadásra került.



**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ** во время использования и обслуживания.  
Родителям/присматривающим взрослым необходимо сначала прочесть эту страницу.

#### НЕОБХОДИМА ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ПРИСМОТР РОДИТЕЛЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

Так как самокаты могут быть опасными, и не каждая модель подходит для любого возраста или размера ребенка, для этой категории продукции представлены рекомендации для разных возрастов, которые предназначены для описания природы риска и ожидаемых умственных и физических способностей (или того и другого) ребенка, чтобы избежать опасности. Родители и наблюдающие взрослые должны выбирать модели самокатов, соответствующие возрасту ребенка, который будет их кататься, и не допускать, чтобы слишком маленькие или неопытные для характеристик продукции дети подвергали себя риску.

**РОДИТЕЛИ ИЛИ ПРИСМАТРИВАЮЩИЕ ВЗРОСЛЫЕ ДОЛЖНЫ СОБРАТЬ И ПРОВЕРИТЬ ПРОДУКЦИЮ И НАУЧИТЬ ДЕТЕЙ БЕЗОПАСНО КАТАТЬСЯ НА САМОКАТЕ.** Если ездок не будет рассудительным и не будет обращать внимания на данные предупреждения, существует повышенный риск повреждения самоката, серьезных травм и возможной смерти.

#### Возрастные и весовые ограничения

- Не для детей до 3 лет.
- Максимальный вес пользователя – 20 кг (44 фунта).
- Вес пользователя не означает, что размер ребенка отвечает требованиям по управлению самокатом.
- Разрешение родителей кататься на данной продукции должно основываться на возрасте ребенка, его навыках и способности соблюдать правила.

Модели Razor® Jr. предназначены для того, чтобы позволить детям младшего возраста научиться и кататься и получить удовольствие от катания на колесных игрушках. Исследования показывают, что 3-летние дети обладают необходимой координацией для использования руля, и могут управлять 3-колесным самокатом, но зачастую еще не могут удерживать равновесие при использовании 2-колесного самоката. Это умение обычно приходит со временем и опытом, и, в зависимости от практики, большинство детей в 5 года обладают координацией для использования 2-колесного самоката и могут удерживать равновесие на нем. Взрослые должны обязательно присматривать за детьми по мере их роста и обучения, так как дети не понимают, насколько рискованно кататься в местах с автомобильным движением, а также они подвержены риску падений и травм.

#### ИСПОЛЬЗУЙТЕ САМОКАТ НА СВОЙ СОБСТВЕННЫЙ РИСК И БУДЬТЕ РАССУДИТЕЛЬНЫ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы избежать серьезных травм:

- Необходимо надевать защитное оснащение. Не для использования среди автомобилей. Максимальный вес – 20 кг.
- Эта игрушка не оснащена тормозом.
- Крыло над задним колесом не служит для торможения. Оно предотвращает контакт обуви с движущимся колесом.
- Очень важно, чтобы дети младшего возраста находились под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям младше трех (3) лет использовать самокат.
- Всегда надевайте защитное оснащение – шлем, наколенники и налокотники.
- Всегда надевайте шлем с зафиксированным подбородочным ремнем во время езды на самокате.
- Всегда надевайте обувь, закрывающую пальцы.
- При катании избегайте внезапных кочек, сливных решеток и внезапных изменений поверхности, так как самокат может внезапно остановиться.
- Избегайте улиц и поверхностей с водой, грязью, льдом, песком, гравием, пылью листьями и другими загрязнениями. Сырая погода влияет на тягу, торможение и видимость.
- Не катайтесь ночью или с ограниченным освещением.
- Избегайте высокой скорости во время спуска.
- Соблюдайте местные законы и правила дорожного движения и катания на самокатах.
- Избегайте пешеходов.

#### ДОПУСТИМАЯ ПРАКТИКА И УСЛОВИЯ ЕЗДЫ

- Необходим непосредственный присмотр родителей. Дети младшего возраста только все еще овладевают основами катания и нуждаются в постоянном внимании.
- Родители и опекуны должны быть уверены в том, что дети должным образом проинструктированы об использовании этой продукции.
- Самокаты должны использоваться только в контролируемых условиях без возможной опасности для движения и не на улицах с автомобильным движением.
- Не разрешайте ребенку кататься на самокате в местах движения автомобилей. Избегайте пешеходов, велосипедов, скейтбордов, мотороллеров и других транспортных средств. Используйте в местах, где нет таких опасностей, как столбы, гидранты и припаркованные машины.
- Ребенок должен всегда держаться за руль. Никогда не позволяйте нескольким детям кататься на самокате одновременно. Никогда не используйте вблизи ступеней, наклонных дорог, склонов, проезжей части, аллей или бассейнов.
- Сырая погода влияет на тягу, торможение и видимость.
- Никогда не используйте вблизи улиц, бассейнов, склонов или ступеней.
- Как и с любым другим движущимся предметом, езда на этой продукции может представлять опасность и может привести к травмам, даже если пользоваться ею с должными предосторожностями.

**Невыполнение инструкций или предостережений увеличивает риск травм!**



#### **Где и как кататься**

- Чтобы остановиться, опустите одну ногу на землю.
- Чтобы повернуть, наклонитесь в направлении, в котором вы хотите ехать.
- Научитесь падать (если получится – кубарем) без этой продукции.
- Учитесь с помощью друга или родственника.
- Ознакомьтесь с местными правилами, регулирующими место и способ использования продукции



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С МЕСТНЫМИ ЗАКОНАМИ, КАСАЮЩИМИСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ САМОКАТА. Ознакомьтесь с местными законами и нормами, чтобы узнать, где и как можно законно использовать самокат. Во многих регионах ездокам ПО ЗАКОНУ необходимо надевать шлем. Ознакомьтесь с местными законами и нормами, регулирующими использование шлема и самоката в вашем регионе.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

ВСЕГДА ПРОВЕРЯЙТЕ САМОКАТ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ. Должная проверка и обслуживание самоката может сократить риск травм. Всегда проверяйте самокат перед поездкой и регулярно выполняйте обслуживание. Замените изношенные или поврежденные детали, такие как рукоятки, руль, заглушки руля или изношенные колеса.

#### **Техническое обслуживание**

- Система управления должна быть правильно настроена, а все соединения должны быть надежно зафиксированы и исправны.
- При нормальных условиях и обстоятельствах колеса не нуждаются в обслуживании.
- Регулярно проверяйте фиксацию всех закручивающихся деталей.
- Нельзя вносить изменения, которые могут повлиять на безопасность
- Используйте только оригинальные запчасти.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Батарея**

- Прилагаются литиевые батарейки для фар. Их замену и утилизацию должны осуществлять взрослые.
- Заменять батарею должны только взрослые.
- Батареи должны храниться вдали от доступа детей, так как дети могут ими подавиться.
- Должным образом утилизируйте батареи по окончании использования.
- **Примечание:** Батареи не покрываются ограниченной гарантией.

#### **Ограниченная гарантия**

- Эта ограниченная гарантия является единственной гарантией для продукции. Других явно выраженных или подразумеваемых гарантий нет.
- Производитель гарантирует, что эта продукция не имеет производственных дефектов на протяжении 6 месяцев с даты покупки. Эта Ограниченная гарантия аннулируется, если продукция использовалась не для отдыха или транспортировки, изменялась каким-либо образом или сдавалась в аренду.

**SV****SÄKERHETSÅTGÄRDER vid användning och underhåll.**

Ansvariga vuxna ska läsa denna sida först.

**DET ÄR MYCKET VIKTIGT ATT EN VUXEN TAR ANSVAR OCH HÅLLER UPSSIKT**

Eftersom sparkcyklar kan vara farliga, och eftersom olika sparkcyklar lämpar sig för olika åldrar eller olika stora barn, har cyklarna olika åldersrekommendationer. Åldersrekommendationerna är tänkta att spegla de faror som kan föreligga och den förväntade mentala och fysiska förmågan hos barnet för att det ska kunna hantera dessa faror. Vuxna som har ansvaret ska välja ut en sparkcykel som passar barnets ålder och se till att barn som inte är tillräckligt mogna eller har tillräckligt med erfarenhet inte utsätter sig för fara.

**EN VUXEN MÅSTE MONTERA OCH INSPEKTERA DENNA PRODUKT, SAMT LÄRA BARNEN HUR DE ANVÄNDER SPARKCYKELN PÅ ETT SÄKERT SÄTT.** Om den som åker på sparkcykeln inte använder sunt förnuft och inte tar varningarna på allvar finns det ökad risk för skador, allvarliga personskador och t.o.m. livshotande skador.

**Ålders- och viktgränser**

- Inte lämplig för barn under 3 år.
- Maxvikt: 20 kg.
- Även om barnet har rätt vikt, betyder det inte nödvändigtvis att det är stort nog för sparkcykeln eller klarar av att köra den.
- Beslutet att låta barnet använda sparkcykeln ska alltid utgå från det specifika barnets mognad, kunskap och förmåga att följa regler.

Syftet med Razor® Jr.-produkter är att även små barn ska lära sig att åka sparkcykel och ha roligt under tiden. Forskning visar att barn i treårsåldern har utvecklat den koordination som krävs för att hantera en ratt eller ett styre, och att de därför kan hantera sparkcyklar med tre hjul. Det är däremot inte säkert att de har den balans som krävs för att hantera sparkcyklar med två hjul. Balansen utvecklas med tiden och med övning så att de flesta barn i femårsåldern har den balans och koordination som krävs för att hantera sparkcyklar med två hjul. En vuxen måste hålla uppsyn medan barnet lär sig och utvecklas eftersom barn inte förstår riskerna med att åka där det finns bilar och eftersom de löper stor risk att ramla och slå sig.

**SPARKCYKELN ANVÄNDS PÅ EGEN RISK. ANVÄND SUNT FÖRNUFT.****VARNING! Så här undviker du allvarliga skador:**

- Använd skyddsutrustning. Ska inte användas i trafiken. Max. 20 kg.
- Sparkcykeln har ingen broms.
- Stänkskärmen över bakhjulet är inte en broms. Den ska förhindra att skon vidrör hjulet när det är i rörelse.
- Det är viktigt att en vuxen håller uppsyn över små barn.
- Låt inte barn under tre (3) år använda sparkcykeln.
- Använd alltid skyddsutrustning såsom hjälm samt knä- och armbågsskydd.
- Se alltid till att barnet bär hjälm och att spännet är ordentligt fastspänt.
- Använd alltid heltäckande skor.
- Undvik tvära gupp, brunnsgaller och andra ojämnheter eftersom det kan göra att sparkcykeln plötsligt stannar.
- Undvik att köra på gator och ytor täckta med vatten, lera, is, sand, grus, jord, löv eller skräp. Regn försämrar dragkraft, bromsförmåga och sikt.
- Kör inte på natten eller vid dålig sikt.
- Kör inte för fort i nedförsbackar.
- Följ alla gällande trafikregler och lagar.
- Se upp för fotgängare.

**GODTAGBAR ANVÄNDNING OCH VILLKOR**

- En vuxen måste alltid ha direkt uppsyn. Små barn lär sig grunderna i att åka sparkcykel och måste hållas under uppsyn.
- En ansvarig vuxen måste se till att barnet har fått grundliga instruktioner om hur sparkcykeln ska användas.
- Sparkcykeln ska endast användas på kontrollerade platser där det inte finns några potentiella trafikfaror, och inte på allmänna vägar.
- Låt inte barnet använda sparkcykeln i trafikerade områden. Håll ögonen på fotgängare, cyklisterna och skateboard- och sparkcykelåkare. Använd sparkcykeln på platser utan lyktstolpar, brandposter och parkerade bilar.
- Barnet ska alltid hålla i styret. Låt aldrig mer än ett barn åt gången använda sparkcykeln. Kör aldrig i närheten av trappor, sluttande uppfarter, backar, vägar, gränder eller i områden med swimmingpooler.
- Regn försämrar dragkraft, bromsförmåga och sikt.
- Använd aldrig sparkcykeln i närheten av vägar, pooler, backar eller trappor.
- Som vid all användning av produkter som rör sig kan det vara farligt att använda produkten, och det kan resultera i skada även om man följer säkerhetsanvisningarna.

**Vårdslöshet eller underlåtenhet att följa varningarna ökar risken för skador!**

#### Var och hur man ska man använda sparkcykeln?

- Kliv av för att stanna.
- För att styra ska du luta dig i den riktning som du vill åka.
- Lär dig att falla (genom att rulla om det är möjligt) utan sparkcykeln.
- Träna tillsammans med en vän eller vuxen.
- Kontrollera lokala bestämmelser kring var och hur du får använda sparkcykeln.



#### **VARNING:**

KONTROLLERA LOKALA BESTÄMMELSER KRING HUR SPARKCYKLAR FÅR ANVÄNDAS. Kontrollera lokala bestämmelser kring var och hur du får använda sparkcykeln. På många platser är det lag på att bära hjälm. Kontrollera lokala lagar och bestämmelser gällande hjälmanvändning och sparkcykelåkning.



#### **VARNING:**

KONTROLLERA ALLTID SPARKCYKELN INNAN DEN ANVÄNDS. Kontroll och underhåll av sparkcykeln kan minska risken för personskada. Kontrollera alltid sparkcykeln innan den används och underhåll den regelbundet. Byt ut slitna eller skadade delar som handtag, styre, handtagsändar och slitna hjul.

#### **Underhåll**

- Kontrollera alltid att styret är ordentligt justerat och att alla lösa delar är ordentligt fastskruvade och hela.
- Under normala förhållanden är trehjulingens hjul underhållsfria.
- Kontrollera regelbundet att alla skruvar och lösa delar sitter fast ordentligt.
- Sparkcykeln får inte modifieras så att säkerheten påverkas.
- Använd endast reservdelar från Razor.



#### **VARNING. Batteri**

- Litiumbatterier för lamporna ingår. En vuxen person ska sköta byte och avyttring av batterier.
- En vuxen person ska ta hand om byte av batterier.
- Lösa batterier kan utgöra en risk för kvävning och ska hållas på avstånd från små barn.
- Släng använda batterier på ett korrekt sätt.
- **Notera:** Batterier ryms inte inom garantin.

**NO**



**SIKKERHETSFORANSTALTNINGER under bruk samt vedlikehold.**

Foreldre/voksne som har tilsyn med brukeren, må lese denne siden først.

**DET KREVES AT FORELDRE / ANDRE VOKSNE TAR ANSVAR OG HAR TILSYN MED BRUKEREN.**

Fordi sparkesykler kan være farlige – og fordi ikke alle produkter er beregnet på barn i alle aldre eller størrelser – finnes det forskjellige aldersanbefalinger innen denne kategorien av produkter som er ment å vise til farer og den forventede fysiske og mentale evnen (eller begge) et barn må ha for å takle disse farene. Foreldre og voksne som har tilsyn med brukeren, må velge produkter som passer til alderen på barnet, samt sørge for at barn som ikke er modne nok eller ikke har nok erfaring med et produkt, ikke skader seg i nærheten av det.

**PRODUKTET MÅ MONTERES OG INSPISERES AV EN VOKSEN. FORELDRE/VOKSNE SOM HAR TILSYN MED BRUKEREN, MÅ LÆRE BARNET HVORDAN MAN BRUKER SPARKESYKKELEN PÅ EN TRYGG MÅTE.** Hvis brukeren ikke utviser vanlig, sunn fornuft eller ikke tar hensyn til disse advarslene, er det en økt fare for skade, personskaide eller muligvis død.

#### **Alders- og vektbegrensninger**

- Ikke egnet for barn under 3 år.
- Maks. vekt på bruker er 20 kg.
- At brukerens vekt ligger under vektgrensen er ikke ensbetydende med, at han/hun passer til sparkesykkelen eller at han/hun klarer å styre sparkesykkelen.
- En forelders beslutning om å la barnet bruke sparkesykkelen bør baseres på barnets modenhet, evner og dyktighet.

Razor® Jr.-produkter er ment til å la yngre barn lære og ha det gøy mens de bruker sparkesykler. Undersøkelser viser at barn på 3 år har nødvendig koordinasjonsevne til å bruke et ratt eller et styre og kan bruke en trehjulssparkesykkel, men at de kanskje ikke har utviklet balansen nok til å bruke en vanlig sparkesykkel med to hjul. Denne evnen utvikles normalt over tid og med erfaring, slik at (avhengig av erfaring) de fleste barn på 5 år har god nok balanse og koordinasjonsevner til å bruke en sparkesykkel med to hjul. Det kreves tilsyn av en voksen når barn lærer og vokser. Barn kan ikke selv forstå farene i områder med biler, og det er stor fare for at de faller og skader seg.

**SPARKESYKLER MÅ BRUKES PÅ EGET ANSVAR. BRUK SUNN FORNUFT.**



**ADVARSEL! Slik unngår du alvorlige ulykker:**

- Verneutstyr bør brukes. Må ikke brukes i trafikken. Maks. 20 kg.
- Denne leken har ingen brems.
- Skjermen over bakhjulet er ikke en brems. Den skal hindre at skoen kommer borti hjulet når det beveger seg.
- Det er viktig at små barn er under tilsyn av en voksen.
- Ikke la barn under tre (3) år få bruke sparkesykkelen.
- Bruk alltid sikkerhetsutstyr som hjelm, kne- og albuebeskyttere.
- Bruk alltid hjelm når du bruker sparkesykkelen, og pass på at hakestroppen er godt festet.
- Bruk alltid fotøyt med lukket tåparti.
- Unngå skarpe humper, kloakkrister og plutselige endringer i overflaten, da disse kan føre til at sparkesykkelen stanser brått.
- Unngå gater og overflater med vann, gjørme, is, sand, grus, skitt, blader eller andre urenheter. Vått vær svekker trekraft, muligheten for å stoppe og sikte.
- Ikke bruk produktet om natten eller når sikten er nedsatt.
- Unngå å kjøre for raskt i nedoverbakke.
- Overhold alle lokale lover og bestemmelser om trafikk og bruk av sparkesykler.
- Se opp for fotgjengere.

#### **AKSEPTABEL BRUK OG AKSEPTABLE FORHOLD**

- Det kreves alltid direkte tilsyn av en voksen. Små barn lærer grunnleggende kjøreegenskaper og må holdes under tett oppsyn.
- Foreldre og andre foresatte må sørge for at barn har fått skikkelig veiledning i å bruke dette produktet.
- Sparkesykler skal bare brukes i et sikkert miljø der det ikke kan oppstå farlige trafikksituasjoner, og dermed ikke på vanlige veier.
- Ikke la barnet bruke sparkesykkelen i områder der det er trafikk. Hold øye med fotgjengere, syklist, rullebrettkjørere, sparkesykkelkjørere og andre rundt deg. Bruk sparkesykkelen kun i områder der det ikke er gjenstander som stolper, hydranter og parkerte biler.
- Barnet må alltid holde fast i styret. La aldri mer enn ett barn om gangen bruke sparkesykkelen. Bruk aldri sparkesykkelen i nærheten av trapper, skrånende innkjørsler, bakker, veibaner, trange gater eller områder med passenger.
- Vått vær svekker trekraft, muligheten for å stoppe og sikte.
- Bruk aldri produktet i nærheten av veier, bassenger eller trapper.
- Som med ethvert annet bevegelig produkt kan også bruk av sparkesykler være en farlig aktivitet, og det kan resultere i skader selv når alle sikkerhetstiltak for sparkesykler følges.

**Hvis produktadvarslene ikke følges eller hvis det ikke utvises forsiktighet, økes risikoen for skader.**

#### Hvor og hvordan kjører man?

- Gå av sparkesykkelen for å stoppe.
- For å styre, len deg i retningen du ønsker å gå.
- Lær å falle (ved å rulle hvis det er mulig) uten sparkesykkelen.
- Øv deg sammen med en venn eller en voksen.
- Sjekk lokale lover og bestemmelser for å finne ut hvor og hvordan du kan bruke sparkesykkelen.



#### ADVARSEL:

SJEKK LOKAL LOVGIVNING ANGÅENDE BRUK AV SPARKESYKKEL. Sjekk lokale lover og bestemmelser for å finne ut hvor og hvordan du kan bruke sparkesykkelen. Mange steder er det påbudt å bruke hjelm når man bruker en sparkesykkel. Sjekk lokale lover og regler angående bruk av hjelm i forbindelse med bruk av sparkesykkel.



#### ADVARSEL:

SJEKK ALLTID SPARKESYKKELEN FØR DET KJØRES PÅ DEN. Hvis du sjekker sparkesykkelen grundig før du bruker den, kan dette redusere risikoen for skader. Sjekk alltid sparkesykkelen før den brukes, og vedlikehold og stell den regelmessig. Bytt ut slitte eller ødelagte deler som grep, håndtak, endestykker på styre eller slitte hjul.

#### Vedlikehold

- Sjekk alltid at styret er riktig justert, og at alle deler er festet skikkelig og ikke har gått i stykker.
- Under vanlige forhold og ved vanlig bruk vil hjulene være vedlikeholdsfrie.
- Sjekk med jevne mellomrom at alle skruer og deler er festet skikkelig.
- Det må ikke foretas noen endringer som kan ha innflytelse på sikkerheten.
- Bruk bare originale Razor-reservedeler.



#### ADVARSEL. Batteri

- Litiumbatterier som medfølger for lys – omsorg fra voksen for bytting og kasting.
- Batteri skal kun byttes av en voksen.
- Løst batteri kan være en kvelingsfare og skal holdes unna små barn.
- Kast batterier på passende måte.
- **Merk:** Batterier dekkes ikke av den begrensede garantien.

**DA**

**SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER** under brug og vedligeholdelse.  
Forældre/voksne skal læse denne side først.

**OPSYN AF EN FORÆLDER ELLER ANDEN VOKSEN ER PÅKRÆVET.**

Da løbehjul kan være farlige – og ikke alle produkter er egnet til børn i alle aldre og størrelser – er der forskellige aldersbegrænsninger inden for denne produktkategori. Aldersbegrænsningerne afspejler både de potentielle farer og de forventede mentale eller fysiske evner eller begge dele, som et barn skal besidde for at kunne klare farlige situationer. De forældre og voksne, der holder opsyn, skal vælge løbehjul, der er egnet til alderen på det barn, der kører på det, og sørge for, at børn, der ikke er gamle nok, eller som ikke kender produktet, ikke kommer til skade med produktet.

**FORÆLDRE/VOKSNE SKAL SAMLE OG INSPICERE DETTE PRODUKT, OG DE SKAL LÆRE BØRNE, HVORDAN DE KØRER SIKKERT PÅ LØBEHJULET.** Hvis brugeren ikke kører fornuftigt og ikke er opmærksom på disse advarsler, er der risiko for beskadigelser, alvorlige skader eller død.

#### **Alders- og vægtbegrænsninger**

- Ikke beregnet til børn under 3 år.
- Maksimal vægt: 20 kg.
- Blot fordi barnet passer i vægt, betyder det ikke nødvendigvis, at barnet passer til løbehjulet i størrelse, eller at barnet er i stand til at køre på løbehjulet.
- En forælders beslutning om at lade sit barn køre på dette produkt bør baseres på barnets modenhed, evner og formåen.

Razor® Jr.-produkter kan bruges til at lære mindre børn at køre på løbehjul. Undersøgelser viser, at børn i treårsalderen har koordinationssevne til at kunne anvende et rat eller et styr, og at de kan bruge et trehjulet løbehjul, men deres balanceevne er endnu ikke udviklet tilstrækkeligt til, at de kan køre på tohjulede løbehjul. Balanceevnen udvikles over tid og via erfaring, og de fleste børn har ved femårsalderen balance- og koordinationssevne til at kunne køre på tohjulede løbehjul. Det er nødvendigt, at voksne holder opsyn, mens børn lærer og vokser, da børn kan ikke forstå risiciene ved at køre i områder med biler. De er også i risiko for at falde og skade sig selv.

**LØBEHJULET BRUGES PÅ EGET ANSVAR. BRUG SUND FORNUFT.**



**ADVARSEL: Sådan undgår du alvorlige ulykker:**

- Beskyttelsesudstyr bør anvendes. Må ikke anvendes i trafikken. Maks. 20 kg.
- Dette legetøj har ingen bremse.
- Skærmen over baghjulet er ikke en bremse, men forhindrer, at skoen kommer i kontakt med hjulet under kørslen.
- Små børn bør være under opsyn af en voksen.
- Lad ikke børn under 3 år bruge løbehjulet.
- Bær altid beskyttelsesudstyr som hjelm, knæ- og albuebeskyttere.
- Bær altid hjelm, når du kører på løbehjul, og spænd hageremmen korrekt.
- Bær altid lukket fodtøj.
- Undgå store bump, afløbsriste og pludselige ændringer i overfladen, som kan få løbehjulet til at stoppe pludseligt op.
- Undgå gader og overflader med vand, mudder, is, sand, grus, jord, blade eller lignende. Fugtigt vejr svækker trækraften, bremsen og sigtbarheden.
- Lad være med at køre om natten, eller når sigtbarheden er nedsat.
- Undgå høje hastigheder i forbindelse med kørsel ned ad bakke.
- Følg alle lokale love og regulativer vedrørende trafik og kørsel på løbehjul.
- Pas på fodgængere.

#### **ACCEPTABEL BRUG OG ACCEPTABLE FORHOLD**

- Direkte opsyn af voksne er påkrævet. Mindre børn lærer grundlæggende køreegenskaber og skal være under opsyn.
- Forældre og andre voksne bør sikre sig, at børnene er instrueret grundigt i brugen af produktet.
- Løbehjul er kun beregnet til brug på kontrollerede steder, hvor der ikke er potentielle trafikale farer, og ikke på offentlige veje.
- Lad ikke barnet køre på løbehjul på steder, hvor der er køretøjer. Hold øje med fodgængere, cyklister, personer på skateboard eller løbehjul og andre i nærheden. Brug kun løbehjulet i områder uden forhindringer, såsom lygtepæle, brandhaner og parkerede biler.
- Barnet skal til alle tider holde fast i styret. Lad aldrig mere end et barn køre på løbehjulet ad gangen. Kør aldrig i nærheden af trin, skrånende indkørsler, bakker, vejbaner, smøger eller områder med swimmingpools.
- Fugtigt vejr svækker trækraften, bremsen og sigtbarheden.
- Brug aldrig produktet i nærheden af offentlige gader, swimmingpools, bakker eller trapper.
- Som ved brug af alle andre produkter, der bevæger sig, kan det være farligt at bruge produktet, og det kan resultere i tilskadekomst, selv om man følger sikkerhedsforanstaltningerne.

**Hvis produktadvarselne ikke følges, eller der ikke udvises forsigtighed, øger det risikoen for uheld!**

#### Hvor og hvordan kører man

- Træd af for at standse.
- For at dreje læner man sig til den side man ønsker at køre.
- Lær at falde (ved at rulle, hvis det er muligt), uden at produktet ruller med.
- Øv dig sammen med en ven eller en forælder.
- Tjek lokale love og regulativer, angående hvor og hvordan du må bruge dit produkt på lovlig vis.



#### ADVARSEL:

TJEK LOKALE LOVE ANGÅENDE BRUG AF LØBEHJULET. Tjek lokale love og regulativer angående, hvor og hvordan du må bruge dit løbehjul. Mange steder er det lovpligtigt at bære hjelm. Tjek lokale love og regler om brug af hjelm og løbehjul i dit område.



#### ADVARSEL:

EFTERSE ALTID LØBEHJULET FØR BRUG. Korrekt eftersyn og vedligeholdelse af løbehjulet kan nedsætte risikoen for tilskadekomst. Se altid løbehjulet efter, før du kører, og vedligehold det regelmæssigt. Erstat slidte eller beskadigede dele, som f.eks. håndtag, styr eller hjul.

#### Vedligeholdelse

- Tjek altid, at styret er korrekt justeret, at alle løse dele er skruet ordentligt fast, og at intet er gået i stykker.
- Under normale omstændigheder kræver den trehjulet cykels hjul ingen vedligeholdelse.
- Tjek regelmæssigt, om alle skruer og dele er strammet ordentligt.
- Modificer ikke produktet. Det kan gå ud over sikkerheden.
- Anvend kun originale Razor-dele ved udskiftning.



#### ADVARSEL. Batteri

- Der anvendes litium batterier i lampene. Det kræver en voksens tilstedeværelse når batterierne skal udskiftes.
- Batterierne bør udelukkende udskiftes af en voksen.
- Batterier kan være farlige for små børn, fordi de kan sluge dem.
- Bortskaf batterier på passende måde.
- **Bemærk:** Batterierne er ikke omfattet af den begrænset garanti.



#### **TURVAOHJEET käytön ja huollon aikana.**

Vanhempien tai käyttööä valvovien aikuisten tulee lukea tämä sivu ensin.

#### **VAATII VANHEMPIEN TAI MUIDEN AIKUISTEN VALVONTAA.**

Koska potkulautailu voi olla vaarallista – ja kaikki tuotteet eivät sovellu kaikenikäisille ja -kokoisille lapsille – tämän tuoteryhmän tuotteissa on erilaisia ikäsuosituksia. Ne kuvastavat erilaisia riskejä ja lapselta odotettavaa henkistä ja fyysistä kykyä, jotta hän selviytyisi niistä. Vanhempien tai tuotteen käyttööä valvovien aikuisten on valittava lapsen ikään sopivia tuotteita. Heidän on myös huolehdittava, että epäkypsät ja kokemattomat lapset eivät pääse käyttämään tuotetta ja oleskelemaan liian lähellä sitä.

**VANHEMPIEN TAI KÄYTTÖÄ VALVOVIEN AIKUISTEN ON KOOTTAVA JA TARKASTETTAVA TUOTE JA OPETETTAVA LAPSILLE POTKULAUDAN TURVALLINEN KÄYTTÖ.** Jos ajaja ei käytä maalaisjärkeä ja noudata näitä varoituksia, vakavan loukkaantumisen tai jopa kuoleman riski kasvaa.

#### **Ikä- ja painorajoitukset:**

- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.
- Käyttäjän enimmäispaino 20 kg.
- Enimmäispainorajakriteerin täyttäminen ei välttämättä tarkoita sitä, että lapsi olisi kooltaan sovelias käyttämään potkulautaa.
- Vanhemman tulisi pohjata päätöksensä lapsen potkulautailuvasta tämän kypsyyteen, taitoon ja kykyyn noudattaa ohjeita.

Razor® Jr.-tuotteet on tarkoitettu pienille lapsille päältäajettavien lelujen käytön mukavaan opetteluun. Tutkimukset viittaavat siihen, että 3-vuotiaiden lasten koordinaatiotaidot ovat tarpeeksi kehittyneet ohjauspyörän tai -tangon ja kolmipyöräisen potkulaudan käyttämiseen, mutta tasapaino ei vielä välttämättä riitä kaksipyöräisen potkulaudan käyttämiseen. Taidot kehittyvät iän ja harjoituksen myötä, ja useimpien 5-vuotiaiden lasten tasapaino ja koordinaatio ovat tarpeeksi kehittyneet kaksipyöräisen potkulaudan käyttämiseen. Aikuisten on valvottava lasten ajamista, sillä lapset eivät vielä ymmärrä mahdollisia riskejä, jotka syntyvät, jos potkulautaa käytetään autojen lähetyillä. Lapset myös kaatuvat ja loukkaavat itsensä helposti.

#### **KÄYTÄ TUOTETTA OMALLA VASTUULLA JA MAALAI SJÄRJELLÄ.**



#### **VAROITUS. Huomioi seuraavat kohdat välttyäksesi vakavilta loukkaantumisilta:**

- Käytettävä suojavarusteita. Ei saa käyttää liikenteessä. Enimmäiskantavuus 20 kg.
- Lelussa ei ole jarruja.
- Takapyörän lokasuoja ei ole jarru. Sen tarkoitus on estää kenkää osumasta pyörivään pyörään.
- On tärkeää, että aikuinen valvoo pieniä lapsia.
- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää potkulautaa.
- Käytä aina suojavarusteita, kuten kypärää sekä polvi- ja kyynärsuojuksia.
- Käytä aina potkulautaillessasi kypärää, jonka leukahihna on tiukasti kiinni.
- Käytä ajamisen aikana kenkiä, jotka eivät jätä varpaita paljaaksi.
- Varo jyrkkiä kuooppia, likaviemäreiden ristikoita ja äkillisiä alustan muutoksia, mitkä voivat aiheuttaa potkulaudan äkillisen pysähtymisen.
- Vältä ajamista kaduilla, vedessä, hiekassa, sorassa, liikaisella alustalla, lehtien seassa tai muun roskaisen pinnan päällä. Kosteaa sää heikentää pitoa ja näkyvyyttä ja vaikeuttaa pysähtymistä.
- Älä aja öisin tai jos näkyvyys on heikko.
- Vältä liian kovaa vauhtia alamäessä.
- Noudata paikallisia liikennesääntöjä ja -määräyksiä.
- Osoita huomaavaisuutta jalankulkijoita kohtaan.

#### **HYVÄSKYTTÄVÄT AJOTAVAT JA -OLOSUHEET**

- Vanhempien välitöntä valvontaa edellytetään aina. Pienet lapset vasta opettelevat potkulautailua ja vaativat tarkkaa valvontaa.
- Vanhempien ja huoltajien tulee varmistaa, että lapsia opastetaan tuotteen käytössä.
- Potkulautoja ei ole tarkoitettu käytettäväksi yleisillä kaduilla, vaan niitä tulisi käyttää ainoastaan valvotuissa ympäristöissä, missä ei ole mahdollisia liikenteen aiheuttamia vaaroja.
- Älä anna lapsen käyttää potkulautaa alueilla, missä on ajoneuvoliikennettä. Varo ympärillä olevia jalankulkijoita, pyöräilijöitä, rullalautailijoita, potkulautailijoita ja muilla kulkuneuvoilla liikkuvia. Käytä tätä tuotetta vain alueilla, joilla ei ole vaaratekijöitä, kuten pyllyväitä, paloposteja ja pysäköityjä autoja.
- Lapsen on pidettävä koko ajan käsikahvoista kiinni. Potkulaudalla saa ajaa vain yksi henkilö kerrallaan. Älä potkulautaile portaiden, kaltevien ajoteiden, mäkien, ajoratojen, kujien tai uima-altaiden lähistöllä.
- Kosteaa sää heikentää pitoa ja näkyvyyttä ja vaikeuttaa pysähtymistä.
- Älä ikinä käytä tuotetta katujen, uima-altaiden, mäkien tai portaiden lähetyillä.
- Muiden liikkumiseen tarkoitettujen välineiden tapaan ajaminen voi olla vaarallista ja johtaa loukkaantumiseen, vaikka turvamääräyksiä noudatettaisiin.

**Jos varoituksia ei noudateta ja tuotetta ei käytetä varoen, loukkaantumisriski kasvaa.**



#### **Ajopaikat ja -tavat**

- Kun haluat pysähtyä, astu pois laudalta.
- Tuotetta ohjataan nojaamalla haluttuun kulkusuuntaan.
- Opettele kaatumaan oikein (mieluiten kierähtävällä tyyllillä) ilman tuotetta.
- Opettele yhdessä kaverin tai vanhemman kanssa.
- Tarkista paikalliset lait, jotta saat selville, missä ja miten tuotetta saa käyttää.



#### **VAROITUS:**

TARKISTA PAIKALLISET POTKULAUTAILUA KOSKEVAT LAIT. Tarkista paikalliset lait ja ohjesäännöt, jotta saat selville missä ja miten potkulautaa saa käyttää. Monilla alueilla LAKI velvoittaa lautaillijoita käyttämään kypärää. Tarkista kypärän käyttöä ja potkulautailua koskevat paikalliset lait ja ohjesäännöt.



#### **VAROITUS:**

TARKISTA POTKULAUTA AINA ENNEN KÄYTTÖÄ. Potkulaudan huolellinen tarkastus ja huolto vähentävät loukkaantumiseriskiä. Tarkista potkulautaa aina ennen käyttöä ja huolla sitä säännöllisesti. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat, kuten kahvat, ohjaustanko, ohjaustangon päätyosat tai kuluneet pyörät.

#### **Huolto**

- Tarkista, että ohjausmekanismi on säädetty oikein ja että kaikki liitososat ovat tiukasti paikoillaan ja ehjiä.
- Normaleissa olosuhteissa renkaita eivät tarvitse huoltoa.
- Tarkista säännöllisesti, että ruuvattut osat ovat tiukasti kiinni.
- Tuotteeseen ei saa tehdä sen turvallisuutta heikentäviä muutoksia.
- Käytä ainoastaan virallisia Razorin varaosia.



#### **VAROITUS. Paristo**

- Valoille tarkotetut litium-akut pitää vaihtaa ja hävittää aikuisen valvonnan alaisena.
- Vain aikuiset saavat käyttää vaihtaa pariston.
- Irrallinen paristo voi aiheuttaa tukehtumisvaaran ja se on pidettävä poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Hävitä akut asianmukaisesti.
- **Huom:** Paristot eivät kuulu rajoitetun takuun piiriin.



#### **MĂSURI DE SIGURANȚĂ în timpul utilizării și întreținerii.**

Părinții/supraveghetorii trebuie să citească această pagină mai întâi.

#### **RESPONSABILITATEA ȘI SUPRAVEGHEREA DIN PARTEA PĂRINȚILOR ȘI A ADULȚILOR SUNT NECESARE**

Deoarece scuterul poate fi periculos -- și nu orice produs este adecvat pentru vârsta sau dimensiunea copilului -- există diferite recomandări pentru această categorie de produse, în funcție de vârstă, al căror scop este de a reflecta natura pericolelor și abilitatea fizică și mentală necesară a copilului pentru a putea evita aceste pericole. Părinții și supraveghetorii trebuie să aleagă produse adecvate pentru vârsta copilului și să nu permită copiilor cu vârste prea mici sau care nu sunt suficient de experimentați să utilizeze produsul.

**PĂRINȚII/SUPRAVEGHETORII TREBUIE SĂ ASAMBLEZE ȘI SĂ INSPECTEZE ACEST PRODUS ȘI TREBUIE SĂ-I ÎNVEȚE PE COPII CUM SĂ UTILIZEZE ÎN SIGURANȚĂ TROTINETA.** Dacă utilizatorul nu folosește scuterul cu grijă și nu respectă aceste avertismente, există un risc crescut de avarii, accidente grave sau chiar moarte.

#### **Limite de vârstă și greutate**

- Nu este destinat copiilor cu vârsta sub 3 ani.
- Greutatea maximă a utilizatorului este de 20 kg.
- Greutatea utilizatorului nu înseamnă neapărat că dimensiunea unui copil este corespunzătoare pentru a utiliza sau a păstra controlul asupra scuterului.
- Decizia unui părinte de a permite copilului său să utilizeze scuterul ar trebui să fie bazată pe maturitatea și abilitatea copilului de a respecta regulile.

Produsele Razor® Jr. sunt destinate pentru a permite copiilor mai mici să învețe și să se bucure de experiențele lor timpurii folosind aceste jucării. Studiile sugerează că de la vârsta de 3 ani copiii au coordonarea necesară pentru a utiliza un volan sau mănere și pot folosi un scuter cu 3 roți, însă este posibil să nu fi dezvoltat echilibrul necesar pentru a folosi scutere cu 2 roți. Această abilitate se va dezvolta în timp și în funcție de experiență, iar până la vârsta de 5 ani, majoritatea copiilor au echilibrul și coordonarea de a utiliza scutere cu 2 roți. Supravegherea unui adult este necesară în timp ce copiii învață și cresc, deoarece aceștia nu înțeleg riscurile ce pot apărea atunci când utilizează scuterul în zone în care circulă mașini, existând un risc mare să cadă și să se rănească.

#### **FOLOSIȚI SCUTERUL PE PROPRIUL RISC ȘI FOLOSIȚI-LE CU GRIJĂ.**



#### **AVERTISMENT. Pentru a evita accidentele grave:**

- Purtați întotdeauna echipament de protecție. A nu se utiliza în trafic. 20 kg max.
- Această jucărie nu are frâne.
- Apărătoarea de pe roata din spate nu este o frână. Aceasta are rolul de a preveni contactul piciorului cu roata în mișcare.
- Este importantă supravegherea de către un adult a copiilor mici.
- Nu permiteți copiilor cu vârsta sub trei (3) ani să folosească scuterul.
- Purtați întotdeauna echipamente de siguranță, precum cască, genunchiere și cotiere.
- Purtați întotdeauna o cască atunci când utilizați scuterul și asigurați-vă că cureaua este închisă bine sub bărbie.
- Purtați întotdeauna pantofi închiși în față.
- Evitați suprafețele denivelate, grătarele de drenaj și zonele cu modificări bruște de suprafață, deoarece scuterul se poate opri brusc.
- Evitați drumurile și suprafețele cu apă, noroi, gheață, nisip, pietriș, murdărie, frunze și alte resturi. Vremea ploioasă diminuează forța de tracțiune, de frânare și vizibilitatea.
- Nu utilizați produsul noaptea sau în condiții de vizibilitate redusă.
- Evitați viteza excesivă asociată cu utilizarea produsului pe suprafețe înclinate.
- Respectați legislația și reglementările locale privind traficul și utilizarea scuterelor.
- Aveți grijă la pietoni.

#### **PRACTICI ȘI CONDIȚII ACCEPTABILE DE UTILIZARE A SCUTERULUI**

- Supravegherea directă a părinților este necesară în orice moment. Copiii mici dobândesc abilități de bază prin utilizarea scuterului și au nevoie de o atenție deosebită.
- Părinții și tutorii trebuie să îi instruiască pe copii cu privire la modul de utilizare a produsului.
- Scuterele sunt destinate a fi utilizate numai în medii controlate, fără pericole potențiale datorită traficului și nu pe drumurile publice.
- Nu permiteți copilului dumneavoastră să utilizeze scuterul într-o zonă cu trafic. Pe traseu, aveți grijă la pietoni, la bicicliști, la cei care se deplasează pe skateboard, scuter sau alte mijloace. Utilizați produsul în zone ferite de pericole precum stâlpi, hidranți și mașini parcate.
- Copilul trebuie să se țină de mănere tot timpul. Nu permiteți utilizarea scuterului de către mai mult de o persoană o dată. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea treptelor, străzilor înclinate, dealurilor, drumurilor, aleilor sau zonelor cu piscină.
- Vremea ploioasă diminuează forța de tracțiune, de frânare și vizibilitatea.
- Nu utilizați niciodată produsul în apropierea străzilor, piscinelor, dealurilor sau treptelor.
- Ca în cazul oricărui alt produs mobil, utilizarea acestui produs poate fi o activitate periculoasă și se pot produce accidente chiar și atunci când este folosit în deplină siguranță.

**Riscul de accidentare crește în cazul în care nu se respectă aceste instrucțiuni de siguranță sau nu se utilizează cu atenție produsul!**

#### **Unde și cum să utilizați produsul**

- Puneți piciorul jos pentru a opri scuterul.
- Pentru a cărmi, aplecați-vă în direcția spre care doriți să mergeți.
- Învâțați să cădeți (prin rostogolire dacă este posibil) fără produs.
- Învâțați împreună cu un prieten sau cu unul dintre părinți care te poate ajuta.
- Consultați legislația locală referitoare la locurile și modul în care puteți utiliza produsul.



#### **AVERTISMENT:**

CONSULTAȚI LEGISLAȚIA LOCALĂ PRIVIND UTILIZAREA SCUTERELOR. Consultați legislația și regulamentele locale pentru a vedea care este locația și modul în care puteți utiliza scuterul în mod legal. În multe regiuni, CONFORM LEGII utilizatorii scuterelor sunt obligați să poarte cască. Consultați legislația și regulamentele locale pentru a vedea care sunt legile care reglementează utilizarea căștii și a scuterului în zona dumneavoastră.



#### **AVERTISMENT:**

VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA SCUTERUL ÎNAINTE DE A-L UTILIZA. Verificarea și întreținerea corespunzătoare a scuterului dumneavoastră poate reduce riscul de accidente. Verificați întotdeauna scuterul înainte de utilizare și efectuați operații de întreținere în mod regulat. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate cum ar fi capul de prindere, mânerele, capetele terminale ale mânerelor sau roțile uzate.

#### **Întreținere**

- Verificați dacă sistemul de direcție este reglat în mod corespunzător și dacă toate conexiunile sunt securizate și nu prezintă rupturi.
- În circumstanțe și condiții normale, roțile nu necesită operații de întreținere.
- Verificați, în mod regulat ca șuruburile să fie bine strânse.
- Nu efectuați modificări care pot pune în pericol siguranța.
- Folosiți doar piese de schimb autorizate Razor.



#### **AVERTIZARE. Baterie**

- Baterii cu litiu incluse pentru lumini – adulții sunt responsabili pentru schimbarea și eliminarea acestora.
- Bateria ar trebui să fie înlocuită numai de către un adult.
- O baterie desfăcută ar putea prezenta un pericol de sufocare și nu ar trebui să fie lăsată la îndemâna copiilor mici.
- Eliminați bateriile în mod corespunzător.
- **Notă:** Bateriile nu sunt acoperite de garanția limitată.

#### **Garanție limitată**

- Garanția limitată este singurul tip de garanție pentru acest produs. Nu există niciun alt fel de garanție explicită sau implicită.
- Producătorul garantează că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație pe o perioadă de 6 luni de la data achiziției. Această Garanție limitată va fi nulă în cazul în care produsul este utilizat într-un alt scop decât pentru agrement sau transport, în cazul în care produsul este modificat în orice fel sau închiriat.

**SK**

**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA počas prevádzky a údržby.**  
Rodičia/dospelý dozor by si mali najprv prečítať túto stranu.

#### VYŽADUJE SA ZODPOVEDNOSŤ A DOZOR RODIČA ALEBO DOSPELEJ OSOBY

Pretože kolobežky môžu byť nebezpečné, a nie každý výrobok je vhodný pre každý vek alebo veľkosť dieťaťa, v rámci tejto kategórie výrobku nájdete rôzne vekové kategórie, ktoré sú určené na poukázanie na charakter rizík a očakávanú duševnú alebo fyzickú schopnosť (alebo obidve) dieťaťa, aby si v týchto rizikových situáciách dokázalo poradiť. Rodičia a dozerajúce dospelé osoby musia vybrať jazdné výrobky vhodné pre vek dieťaťa a musia zabrániť dieťaťu, ktoré je veľmi malé alebo neskúsené pri porovnaní s charakteristikami výrobku, aby ohrozilo svoju osobu a ostatných.

**RODIČIA/DOSPELÉ DOZERAJÚCE OSOBY MUSIA ZMONTOVAŤ A SKONTROLOVAŤ TENTO VÝROBK A MUSIA DIEŤA NAUČIŤ BEZPEČNEJ JAZDE NA TEJTO KOLOBEŽKE.** Ak jazdec prestane využívať štandardný úsudok a prestane dbať na tieto výstrahy, existuje zvýšené riziko poškodenia, vážneho poranenia alebo možnej smrti.

#### Obmedzenia veku a hmotnosti

- Nevhodné pre deti mladšie ako 3 rokov.
- Maximálna hmotnosť jazdca je 20 kg (44 libier).
- Hmotnosť jazdca neznamená nutne, že veľkosť dieťaťa je vyhovujúca na zachovanie kontroly nad kolobežkou.
- Rozhodnutie rodiča ohľadne povolenia dieťaťu jazdiť na tomto výrobku by malo byť založené na zrelosti dieťaťa, skúsenostiach a schopnosti dodržiavať pravidlá.

Výrobky Razor® Jr. sú určené na to, aby sa mladšie deti naučili a vychutnávali si svoje prvé aktivity s používaním hračiek na jazdu. Štúdie uvádzajú, že deti vo veku 3 rokov majú schopnosti koordinácie na používanie volantu alebo riadidiel a môžu používať 3-kolesovú kolobežku, ale nemusia byť u nich vyvinutá schopnosť udržať rovnováhu požadovanú používanie 2-kolesových kolobežiek. Táto schopnosť sa rozvinie časom a skúsenosťami, kde v závislosti na skúsenostiach, deti vo veku asi 5 rokov získajú schopnosti udržať rovnováhu a koordináciu na používanie 2-kolesových kolobežiek. Vyžaduje sa dohľad dospelého osoby, pretože deti sa učia a rastú, a nechápu riziko jazdy na miestach s výskytom vozidiel a vystavujú sa tak veľmi vysokému riziku pádu a poranenia svojej osoby.

#### KOLOBEŽKY POUŽÍVATE NA SVOJE VLASTNÉ RIZIKO A VYUŽÍVAJTE ŠTANDARDNÝ ÚSUDOK.



#### VÝSTRAHA. Aby ste predišli vážnym poraniam:

- Musia sa používať ochranné prostriedky. Nesmie sa používať v rámci premávky. Max. 20 kg.
- Táto hračka nemá brzdu.
- Blatník na zadnom kolese nie je brzda. Služí na zabránenie kontaktu obuvi s pohybujúcim sa kolesom.
- V prípade malých detí je dôležitý dozor dospelého osoby.
- Kolobežku nedovoľte používať deťom do veku troch (3) rokov.
- Vždy používajte ochranné prostriedky, ako je prilba a chrániče na lakte a kolená.
- Pri jazde na kolobežke vždy používajte bezpečne nasadenú a upnutú prilbu.
- Vždy používajte obuv s uzavretou špičkou.
- Vyhňte sa ostrým hrboľom, drenážnym mriežkam a náhlym zmenám povrchu, pretože kolobežka sa môže náhle zastaviť.
- Vyhýbajte sa uliciam a povrchom, na ktorých je voda, blato, ľad, piesok, štrk, znečistenie, lístie a iné úlomky. Mokré poveternostné podmienky zhoršujú trakciu, brzdenie a viditeľnosť.
- Nejazdite v noci, ani za obmedzenej viditeľnosti.
- Vyhňte sa vysokým rýchlostiam, ktorú súvisia s jazdou z kopca.
- Dodržiavajte všetky miestne zákony a nariadenia ohľadne dopravnej premávky a jazdy na kolobežkách.
- Dávajte pozor na chodcov.

#### PRIJATELNÉ JAZDNÉ PRAKTIKY A PODMIENKY

- Počas celej doby sa vyžaduje rodičovský dozor. Malé deti a deti učiace sa základy jazdy vyžadujú dôsledný dozor.
- Rodičia a opatrovatelia by mali pre deti zabezpečiť správne poučenie o používaní tohto výrobku.
- Kolobežky sú určené na používanie len v kontrolovaných prostrediach, kde neexistujú potenciálne riziká dopravnej premávky a nie sú určené na používanie na verejných uliciach.
- Nedovoľte svojmu dieťaťu jazdiť na kolobežke na žiadnych miestach s výskytom premávky vozidiel. Sledujte svoje okolie a dávajte pozor na chodcov, na jazdcov na bicykloch, skejtbordoch, kolobežkách a na ostatných jazdcov. Používajte na miestach bez výskytu rizík, ako sú stĺpy, hydranty a zaparkované vozidlá.
- Deti musia počas celej doby držať riadidlá. Nikdy nedovoľte, aby na kolobežke naraz jazdilo viac ako jedno dieťa. Nikdy nepoužívajte v blízkosti schodov/stupňov, ciest na svahu, kopcov, ciest, stromoradií alebo plaveckých bazénov.
- Mokré poveternostné podmienky zhoršujú trakciu, brzdenie a viditeľnosť.
- Nikdy nepoužívajte v blízkosti ulíc, bazénov, na kopcoch ani na schodoch.
- Podobne, ako je to v prípade používania iných pohyblivých výrobkov, jazda na tomto výrobku môže predstavovať nebezpečnú činnosť, ktorú dôsledkom môže byť poranenie, a to aj ak sa používa pri dodržiavaní správnych bezpečnostných opatrení.

**Opomenutie dodržiavať výstrahy ohľadne výrobku alebo upozornenia ohľadne jazdy zvyšujú riziko vzniku poranení!**

#### **Kde a akým spôsobom jazdiť**

- Na zastavenie používajte spustenie nôh.
- Ak chcete zabočiť, nahnite sa do smeru, kam chcete ísť.
- Naučte sa padať (ak je to možné spôsobom zvalenia), a to bez výrobku.
- Učte sa za pomoci priateľa alebo rodiča.
- Informácie o tom, kde a ako môžete svoj výrobok používať nájdete v miestnych zákonoch.



#### **VÝSTRAHA:**

**POZRITE SI MIESTNE ZÁKONY OHLADNE POUŽÍVANIA KOLOBEŽIEK.** Pozrite si miestne zákony a nariadenia, kde nájdete informácie o tom, kde a ako môžete legálne svoju kolobežku používať. V mnohých regiónoch sa od jazdcov na kolobežkách môže ZO ZÁKONA požadovať používanie prilby. Pozrite si miestne zákony a nariadenia ohľadne zákonov upravujúcich používanie prilb a používanie kolobežky vo vašej oblasti.



#### **VÝSTRAHA:**

**PRED JAZDOU VŽDY KOLOBEŽKU SKONTROLUJTE.** Správnou kontrolou a údržbou vašej kolobežky sa znižuje riziko poranenia. Svoju kolobežku vždy pred jazdou kontrolujte a pravidelne vykonávajte jej údržbu. Opatrebované alebo poškodené diely, ako sú rúčky, riadidlá, koncovky riadidiel alebo opotrebované kolieska vymeňte.

#### **Údržba**

- Skontrolujte, že systém riadenia je správne nastavený a že všetky spojovacie prvky sú pevné zaistené a že nie sú zlomené.
- Za štandardných okolností a podmienok kolieska nevyžadujú žiadnu údržbu.
- Pravidelne kontrolujte, že sú rôzne zaskrutkované diely utiahnuté.
- Nie je možné realizovať žiadne úpravy, ktoré môžu zhoršiť bezpečnosť.
- Používajte len autorizované náhradné diely Razor.



#### **VÝSTRAHA. Batéria**

- Lítiové batérie, ktoré sú súčasťou svetiel – výmenu a likvidáciu musí vykonať dospelá osoba.
- Batériu smie vymieňať len dospelá osoba.
- Voľne položená batéria predstavuje riziko zadusenía a musí sa uschovávať mimo dosahu malých detí.
- Batériu zlikvidujte správnym spôsobom.
- **Poznámka:** Na batérie sa obmedzená záruka nevzťahuje.

#### **Obmedzená záruka**

- Táto obmedzená záruka sa vzťahuje jedine na tento výrobok. Neexistuje žiadna iná výslovná alebo implicitná záruka.
- Výrobca garantuje, že v prípade tohto výrobku sa počas obdobia 6 mesiacov od zakúpenia nevyskytnú žiadne výrobné chyby. Platnosť tejto obmedzenej záruky sa skončí v prípade používania výrobku na iné ako rekreačné alebo prepravné účely, ak dôjde k jeho úprave, alebo v prípade jeho požičavania.

**CS****BEZPEČNOSTNÍ POKYNY k provozu a údržbě.**

Prosíme rodiče/dospělý dozor, aby nejprve prostudovali tuto stránku.

**JE NUTNÉ ZAJISTIT DOHLED RODIČŮ NEBO JINÝCH DOSPĚLÝCH OSOB, KTERÉ NESOU VEŠKEROU ODPOVĚDNOST**

Vzhledem k tomu, že koloběžky mohou být nebezpečné, a ne každý výrobek je vhodný pro dítě jakéhokoliv věku či velikosti - v této kategorii výrobků jsou uvedena různá věková doporučení, které mají odrážet povahu rizika a očekávané duševní nebo fyzické schopnosti dítěte, případně obojí, v zájmu zvládnutí možných rizik. Rodiče a dohlížející dospělé osoby jsou povinny vybrat výrobek vhodný vzhledem k věku dítěte, které bude jezdit na elektrické koloběžce, a zabránit možnému riziku, pokud by koloběžku používalo příliš malé nebo nezkušené dítě a ohrozilo by tím samo sebe nebo své okolí.

**POVINNOSTÍ RODIČŮ/DOHLÍŽEJÍCÍCH DOSPĚLÝCH OSOB PROVÉST MONTÁŽ A KONTROLU TOHOTO VÝROBKU, JAKOŽ I NAUČIT DĚTI BEZPEČNĚ JEZDIT NA TĚTO KOLOBĚŽCE.** Pokud uživatel nebude dodržovat zásady zdravého rozumu a dbát na tato varování, je zde zvýšené riziko vážného zranění, případně i úmrtí.

**Věkové a hmotnostní omezení**

- Nevhodné pro děti do 3 let.
- Maximální váha jezdce je 20 kg.
- Hmotnost jezdce nutně neznamená, že velikost dítěte je pro koloběžku nebo její ovládání vhodná.
- Rozhodnutí rodičů umožnit svému dítěti jízdu na tomto výrobku by mělo vycházet z vyspělosti, dovednosti a schopnosti dítěte dodržovat pravidla.

Výrobky Razor® Jr. jsou určeny pro menší děti, aby se mohly učit a užívat si své první zážitky s jezdícími hračkami. Studie naznačují, že děti ve věku 3 mají koordinaci potřebnou k ovládnutí volantu nebo řídicího a dokáží používat 3kolku, nemusí však mít vyvinutou rovnováhu potřebnou k jízdě na 2kolové koloběžce. Očekává se, že tato schopnost se vyvine časem a s dalšími zkušenostmi až do stavu, kdy má většina dětí ve věku 5 rovnováhu a koordinaci používat 2kolové koloběžky, v závislosti na zkušenostech. V průběhu učení a růstu dítěte se vyžaduje dohled dospělé osoby, neboť děti nechápu nebezpečí a rizika jízdy v oblastech s automobily a hrozí jim vysoké riziko pádu a zranění.

**KOLOBĚŽKY POUŽÍVÁTE NA VLASTNÍ RIZIKO, ŘÍDTE SE ZÁSADAMI ZDRAVĚHO ROZUMU.****UPOZORNĚNÍ. Aby nedošlo k vážnému zranění:**

- Vždy používejte ochranné prostředky. Není určeno k použití v silničním provozu. 20 kg max.
- Tato hračka nemá brzdu.
- Blatník přes zadní kolo neslouží jako brzda. Zabraňuje kontaktu obuvi s pohyblivým s kolem.
- U malých dětí je důležitý dohled dospělé osoby.
- Koloběžku nedovolte používat dětem do tří (3) let.
- Vždy používejte ochranné pomůcky, jako jsou např. helmy, chrániče kolena a loktů. Při jízdě na koloběžce vždy noste přilbu s bezpečně zapnutým podbradním řemínkem.
- Vždy noste uzavřenou obuv.
- Vyhybejte se ostrým hrbolům, roštům kanálů a náhlým změnám povrchu, neboť koloběžka může náhle zastavit.
- Vyhybejte se ulicím a povrchu s výskytem vody, bahna, ledu, písku, šterku, drti, listů a jiných nečistot. Mokry podklad zhoršuje trakci, brzdění a viditelnost.
- Nejezděte v noci nebo za snížené viditelnosti.
- Zamezte nadměrným rychlostem spojeným s jízdou ze svahu.
- Dodržujte všechny místní dopravní předpisy a zákony vztahující se na koloběžky.
- Dejte pozor na chodce.

**PŘIJATELNÉ ZPŮSOBY A PODMÍNKY JÍZDY**

- Je zapotřebí neustálý dohled rodičů. Malé děti se učí základní jezdecké schopnosti a je třeba jim věnovat patřičnou pozornost.
- Rodiče a pečovatelé by měli zajistit, aby děti byly o používání tohoto výrobku řádně poučeny.
- Koloběžky jsou určeny k použití pouze v kontrolovaném prostředí, bez možných dopravních nebezpečí a nikoliv na veřejných kolech.
- Nedovolte, aby vaše dítě jezdilo na koloběžce v oblastech, kde je přítomen provoz vozidel. Dávejte pozor na okolí, zejména na kolemdoucí, cyklisty, jezdce na skateboardech a jiných koloběžkách či tříkolkách. Výrobek používejte v místech bez rizikových objektů, jako jsou například stožáry, hydranty, zaparkovaná auta nebo silniční provoz.
- Dítě musí za všech okolností udržovat kontrolu nad říditky. Na koloběžce nikdy nevozte spolujezdce ani nedovolte, aby na ní jezdila více než jedna osoba. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti schodů, svahu, silnice, aleje či koupaliště.
- Mokry podklad zhoršuje trakci, brzdění a viditelnost.
- Nepoužívejte v blízkosti rušných ulic, plováren, svahů nebo schodů.
- Stejně jako u jiných pohyblivých výrobků může být jízda na tomto výrobku nebezpečná a může mít za následek zranění, a to i při použití řádných ochranných pomůcek.

**V případě nerespektování varování týkajících se výrobku nebo zvýšené opatrnosti se zvyšuje nebezpečí zranění!**

#### **Kde a jak jezdit**

- Zastavujte sestoupením do strany.
- Řízení se provádí nakloněním ve směru jízdy.
- Naučte se padat (do kotoulu, pokud možno) bez tohoto výrobku .
- Učte se s přítelem nebo rodiči, kteří vám pomohou.
- V otázce místa a způsobu používání výrobku se řiďte místními zákony.



#### **UPOZORNĚNÍ:**

OVĚŘTE SI MÍSTNÍ ZÁKONY TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ KOLOBĚŽEK. Vaší povinností je zajistit soulad používání koloběžky s místními zákony a předpisy. V mnoha oblastech se u jezdců na koloběžce může ZE ZÁKONA vyžadovat přilba. Zkontrolujte místní zákony a právní předpisy týkající se používání přileb a koloběžek ve vaší oblasti.



#### **UPOZORNĚNÍ:**

PŘED JÍZDOU VŽDY KOLOBĚŽKU ZKONTROLUJTE. Řádnou kontrolou a údržbou koloběžky lze snížit riziko zranění. Před jízdou vždy zkontrolujte výrobek a zajistěte jeho pravidelnou údržbu. Opatřované nebo poškozené díly, například rukojeti, řídítka, koncovky řídítek nebo kolečka, je nutné vyměnit.

#### **Údržba**

- Zkontrolujte správnost nastavení systému řízení, řádné zajištění a bezvadný stav všech komponentů.
- Za normálních okolností a podmínek jsou kolečka bezúdržbová.
- Pravidelně kontrolujte dotažení jednotlivých šroubových spojů.
- Nepřípustné jsou jakékoliv úpravy, které by mohly narušit bezpečnost.
- Používejte pouze náhradní díly schválené společností Razor.



#### **UPOZORNĚNÍ. Baterie**

- Součástí dodávky výrobku jsou lithiové baterie pro napájení světel – dospělí jsou povinni věnovat pozornost výměně a likvidaci.
- Výměnu baterie by měla provádět pouze dospělá osoba.
- Samotná baterie může představovat nebezpečí udušení a měla by být uchovávána mimo dosah malých dětí.
- Likvidaci baterií provádějte řádným způsobem.
- **Poznámka:** Na baterie se omezená záruka nevztahuje.

#### **Omezená záruka**

- Tato omezená záruka je jedinou zárukou na tento výrobek. Žádná jiná výslovná nebo implicitní záruka neexistuje.
- Výrobce poskytuje záruku na výrobní vady tohoto výrobku na dobu 6 měsíců od data zakoupení. Tato omezená záruka propadá, pokud bude výrobek použit jiným způsobem, než pro zábavu nebo přepravu, bude jakkoliv změněn nebo pronajat.



**МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ** по време на употреба и поддръжка.  
Родители/възрастни, прочетете първо тази страница.

**НЕОБХОДИМО Е ДА СЕ ОСЪЩЕСТВЯВА НАДЗОР И ДА СЕ ПОЕМЕ ОТГОВОРНОСТ ОТ РОДИТЕЛ / ВЪЗРАСТЕН**

Понеже скутерите могат да бъдат опасни, а и не всеки продукт е подходящ за деца на различна възраст или с различна височина – за тази категория продукти има различни препоръки в зависимост от възрастта, които отразяват естеството на опасностите и необходимите умствени и физически способности (или и двете) на детето, за да може то да се справи с опасностите. Родителите и възрастните, които упражняват контрол, трябва да избират превозните средства така, че те да бъдат подходящи за възрастта на детето и да не допускат дете, което не е достатъчно зряло или опитно за конкретен продукт, да го ползва.

**РОДИТЕЛИТЕ/ВЪЗРАСТНИТЕ, ОСЪЩЕСТВЯВАЩИ НАДЗОР, ТРЯБВА ДА СГЛОБЯТ И ИНСПЕКТИРАТ ПРОДУКТА И ТРЯБВА ДА НАУЧАТ ДЕЦАТА КАК ДА КАРАТ БЕЗОПАСНО ТОЗИ СКУТЕР. Ако потребителя не използва здрав разум и не спазва тези предупреждения, това увеличава риска от щети, сериозни наранявания или дори смърт.**

#### Ограничения за възраст и тегло

- Не е за деца под 3 години.
- Максимално тегло на ездача 20 кг.
- Теглото на ездача не означава непременно, че големината на фигурата на определено дете е подходяща или е достатъчна за поддръжане на контрол над скутера.
- Решението на родителя дали да разреши на детето си да използва този продукт, трябва да вземе предвид възрастта, уменията и способността на детето да спазва правилата.

Продуктите Razor® Jr. са предназначени да позволят на по-малки деца да се научат да яздят и да се наслаждават на първите си стъпки в използването на играчки за яздене. Изследвания показват, че децата на 3-годишна възраст имат необходимата координация, за да използват волан или кормило и могат да използват 3-колесен скутер, но може да не са развили още уменията за балансиране, необходимо за управление на двуколесни скутери. Очаква се тази способност да се развие с времето и натрупания опит, при което, в зависимост от опита, повечето деца на възраст 5 години имат способността за балансиране и координацията, необходими за 2-колесни скутери. Когато децата се учат и растат е необходими родителски надзор, тъй като децата не разбират рисковете при язденето на места, където се движат автомобили и съществува голям риск да паднат и да се наранят.

**ИЗПОЛЗВАЙТЕ СКУТЕРИТЕ НА СВОЙ СОБСТВЕН РИСК И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗДРАВ РАЗУМ.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. За да избегнете сериозно нараняване:**

- Винаги носете защитно оборудване. Да не се използва по улиците. 20 кг. макс.
- Тази играчка няма спирачки.
- Калникът над задното колело не е спирачка. Предназначението му е да предотвратява контакт между обувката и движещото се колело.
- При малки деца е важно да се упражнява родителски надзор.
- Не позволявайте на деца под три (3) години да използват скутера.
- Винаги носете защитна екипировка, като каска, наколенки и налакътници.
- Винаги носете каска, когато яздите скутера и закрепете здраво кайшката под брадичката.
- Винаги носете обувки без отвори за пръстите.
- Избягвайте остри неравности, капаци на шахти и внезапни промени на повърхността, тъй като скутера може да спре внезапно.
- Избягвайте улиците и повърхностите покрити с вода, кал, лед, пясък, чакъл, пръст, листа и други предмети. Мокротото време влошава сцеплението, спирането и видимостта.
- Не карайте през нощта или при лоша видимост.
- Избягвайте развиването на прекомерна скорост при спускания.
- Спазвайте местните правила и закони за движение на скутери.
- Внимавайте за пешеходци.

#### ПРИЕМЛИВИ ПРАКТИКИ И УСЛОВИЯ НА ЕЗДА

- Изисква се пряк родителски надзор по всяко време. Малките деца се учат на основни умения за езда и се нуждаят от постоянно внимание.
- Родителите и хората грижещи се за децата трябва да се уверят, че децата са правилно инструктирани как да използват този продукт.
- Скутерите са предназначени да бъдат използвани в затворена среда, без потенциални опасности от превозни средства и извън обществените улици.
- Не позволявайте на детето си да язди скутера на места с улично движение. Внимавайте за пешеходци, велосипедисти, скейтбордисти, мотористи и други участници в движението. Карайте на места, където няма потенциални опасности като стълбове, противопожарни кранове и паркирани коли.
- Детето трябва да държи кормилото по всяко време. Никога не позволявайте на повече от едно дете да язди скутера едновременно. Никога не използвайте за езда стълби, наклонени пътеки, хълмове, шосета, алеи или райони около плувни басейни.
- Мокротото време влошава сцеплението, спирането и видимостта.
- Никога не използвайте продукта в близост до улици, плувни басейни, възвишения или стълби.
- Подобно на всеки друг движещ се продукт, карането на този продукт може да бъде опасно и може да доведе до нараняване дори тогава, когато се използва със съответните предпазни средства.

**Неспазването на предупрежденията на производителя, както и невниманието увеличават риска от нараняване!**



#### **Къде и как да карате**

- Стъпете на земята, за да спрете.
- При завиване се наклонете в посоката, в която искате да отидете.
- Научете се как да падате (по възможност с претъркулване) без продукта.
- Учете се в присъствието на приятел или родител, който да ви помага.
- Проверете местните разпоредби за това къде и как можете да използвате този продукт.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

ПРОВЕРЕТЕ МЕСТНИТЕ ЗАКОНИ ОТНАСЯЩИ СЕ ДО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА СКУТЕРИ. Проверете местното законодателство и разпоредби за това къде и как е позволено да използвате скутер. В много райони ездачите на скутер могат да бъдат задължени ПО ЗАКОН да носят каска. Проверете местното законодателство и разпоредби относно законите отнасящи за носенето на каски и ездата на скутери във вашия район.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ ВАШИЯ СКУТЕР ПРЕДИ ЕЗДА И ГО ПОДДЪРЖАЙТЕ РЕДОВНО. Правилната проверка и поддръжка на вашия скутер може да намали риска от нараняване. Винаги проверявайте вашия скутер преди езда и го поддържайте редовно. Подменете износените или повредените части като ръкохватки, дръжки на кормилото, капачки на кормилото или износени колела.

#### **Поддръжка**

- Уверете се, че кормилната система е регулирана правилно и че всички съединителни компоненти са здраво закрепени и не са счупени.
- При нормални условия и обстоятелства колелата не изискват поддръжка.
- Редовно проверявайте дали различните крепежни елементи са здраво закрепени.
- Не могат да бъдат правени модификации, които влияят на сигурността.
- Използвайте само оторизирани Razor резервни части.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Батерия**

- За светлините са включени литиеви батерии – необходим е надзор на възрастен за тяхната смяна и изхвърляне.
- Батериите трябва да бъдат сменяни единствено от възрастни.
- Батериите могат да причинят задавяне и трябва да бъдат държани далече от малки деца.
- Изхвърляйте батериите по правилен начин.
- **Забележка:** Батериите не са покрити от ограничената гаранция.

#### **Ограничена гаранция**

- Тази ограничена гаранция е единствената гаранция за този продукт. Не съществува друга пряка или косвена гаранция.
- Производителят гарантира, че този продукт е без производствени дефекти за период от 6 месеца от датата на покупката. Тази ограничена гаранция ще бъде анулирана ако продуктът бъде използван за цел различна от тих или транспортиране, ако бъде модифициран по какъвто и да било начин или се дава под наем.

TR



**Çalıştırma ve bakım süresince GÜVENLİK ÖNLEMLERİ.**

Ebeveynler/yetişkin gözetmenler önce bu sayfayı okumalıdır.

**EBEVEYN VE YETİŞKİN SORUMLULUĞU VE GÖZETİMİ GEREKLİDİR.**

Scoterlar tehlikeli olabildiğinden ve her ürün her yaşta ve her boydaki çocuğa uygun olmadığı için tehlikelerin yapısını ve tehlikelerle mücadelede çocuğun beklenen zihinsel ve fiziksel yeteneğini yansıtan bu ürün kategorisinde farklı yaş tavsiyeleri bulunmaktadır. Ebeveynler ve gözetimde tutan yetişkinlerin, elektrikli scooter'a binecek çocuğun yaşına uygun ürünler seçmesi ve çocukların kendilerini tehlikeye atmalarını için ürünün karakteristikleri hakkında olgunlaşmamış ve deneyimsiz olanları engellemeleri gereklidir.

**EBEVEYNLER/GÖZETMENLİK YAPAN YETİŞKİNLER BU ÜRÜNÜ MONTE VE KONTROL ETMELİ VE BU SCOOTER'A NASIL GÜVENLİ ŞEKİLDE BİNİLECEĞİNİ ÇOCUKLARA ÖĞRETMEYELİDİR. Eğer binen kişi sağduyusunu kullanamaz ve bu uyarıları dikkate almazsa; artmış hasar, ciddi sakatlanma ya da muhtemel ölüm riski bulunmaktadır.**

#### **Yaş ve Kilo Limitleri**

- 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- Maksimum sürücü ağırlığı 20 kg'dır (44 lbs).
- Binici ağırlığı sadece scooter'a uygunluk veya scooter'ı idare etmek için uygunluk anlamına gelmez.
- Ebeveynin çocuğuna bu ürüne binmesi için izin vermesi çocuğun olgunluğuna, becerisine ve kurallara uyma yeteneğine bağlıdır.

Razor® Jr. ürünleri, daha ufak çocukların üzerine binilen oyuncaklarda deneyim kazanmalarını ve ilk deneyimlerinden keyif almalarını mümkün kılar. Çalışmalar 3 yaşındaki çocukların direksiyon ve gidon kullanmak için gerekli koordinasyona sahip olduğunu ve 3 tekerli bir scooter kullanabileceklerini ancak 2 tekerleklili scooter için gereken dengeyi geliştirmemiş olabileceklerini göstermektedir. Bu yeteneğin zamanla ve deneyimle gelişeceği beklenir, 5 yaşına kadarki çocukların çoğu 2 tekerleklili bisiklet kullanmak için gereken denge ve koordinasyona sahiptir. Çocuklar araç trafiğinin bulunduğu alanlarda binmenin risklerinden haberdar olduğu ve yüksek oranda düşme ve kendini sakatlama risklerine sahip oldukları için çocuklar öğrenirken yetişkin gözetimi gerekir.

**SCOOTER'LARI RISKİNİ ÜZERİNİZE ALARAK VE SAĞDUYULU BİR ŞEKİLDE KULLANINIZ.**



**UYARI. Ciddi yaralanmaları önlemek için:**

- Korumucu ekipman giyilmelidir. Trafikte kullanımı için değildir. Maksimum 20 kg.
- Bu oyuncakta fren bulunmamaktadır.
- Arka tekerlek üzerindeki çamurluk bir fren değildir. Hareket halindeki tekerleğin ayakkabıyla temasını önlemek içindir.
- Ufak çocuklar için yetişkin gözetimi önemlidir.
- Üç (3) yaşından küçük çocukların scooter'ı kullanmasına izin vermeyiniz.
- Daima kask, dizlik ve dirseklik gibi güvenlik ekipmanı kullanınız.
- Scooter'ınıza binerken daima kask takınız ve çene kayışını güvenli biçimde sabitleyiniz.
- Daima kapalı burunlu ayakkabı giyiniz.
- Scooter aniden durabileceği için keskin tümsekler, tahliye izgaraları ve ani yüzey değişikliklerinden kaçınınız.
- Su, çamur, buz, kum, çakıl, pislik, yaprak ve diğer artıkların bulunduğu sokak ve yüzeylerden kaçınınız. Islak hava yol tutuşunu, frenlemeyi ve görüşü zayıflatır.
- Geceleyin ya da görüşün sınırlı olduğu zamanlarda binmeyiniz.
- Tepeden aşağı inişlerde aşırı hızdan kaçınınız.
- Tüm yerel trafik ve scooter kullanma kanunları ve yönetmeliklerine uyunuz.
- Yayaalara dikkat ediniz.

#### **KABUL EDİLEBİLİR BİNİŞ PRATİKLERİ VE KOŞULLARI**

- Her binışte ebeveyn gözetimi gereklidir. Ufak çocuklar, temel binış becerilerini kazanırken yakın ilgi gerektirirler.
- Ebeveynler ve bakkıclar çocukların bu ürünün kullanımını düzgün şekilde öğrendiklerinden emin olmalıdır.
- Scooter'lar kamusal alanda değil, yalnızca potansiyel trafik tehlikelerinin bulunmadığı kontrollü çevrelerde kullanılmalıdır.
- Çocuğunuzun araç trafiğinin olduğu bölgelerde scooter binmesine izin vermeyiniz. Çevrenizdeki yayalara, bisikletlere, kaykaylara, scooter ve diğer sürücülere dikkat ediniz. Direk, su ve park halinde araç gibi risk faktörlerinin olmadığı alanlarda kullanınız.
- Çocuklar daima gidonlara tutulmalıdır. Aynı anda birden fazla çocuğun scooter'a binmesine kesinlikle izin vermeyiniz. Yan basamakları, eğimli araç yolları, tepeler, otoyollar, vadiler veya yüzme havuzu alanlarında kesinlikle kullanmayınız.
- Islak hava yol tutuşunu, frenlemeyi ve görüşü zayıflatır.
- Caddeler, yüzme havuzları, tepeler veya merdivenlerin yakınında kullanmayınız.
- Diğer hareketli ürünlerde olduğu gibi bu ürüne binmek de tehlikeli olabilir ve doğru güvenlik önlemleriyle kullanıldığında bile sakatlanmayla sonuçlanabilir.

**Ürün uyarılarına dikkat etmemek veya ihtiyatlı davranmamak yaralanma riskini artırır!**

### **Nerede ve Nasıl Binilir**

- Durmak için aşağı adım atınız.
- Gitmek istediğiniz yöne doğru yatırmak.
- Ürün olmadan düşmeyi öğrenin (mümkünse yuvarlanarak).
- Yardımcı olacak bir arkadaş ya da ebeveynle öğrenin.
- Ürününüzi nerede ve nasıl kullanabileceğiniz ilişkin olarak yerel kanunları kontrol ediniz.



### **UYARI:**

SCOOTER KULLANIMINA İLİŞKİN YEREL KANUNLARI KONTROL EDİNİZ. Scooter'ınızı nerede ve ne şekilde kullanabileceğinizi öğrenmek için yerel kanunları ve yönetmelikleri inceleyiniz. Birçok bölgede scooter binicilerinin kask kullanması YASAYLA zorunlu hale getirilmiş olabilir. Bölgenizdeki kask kullanımı ve scooter kullanımı ile ilgili yerel kanun ve yönetmelikleri daima kontrol ediniz.



### **UYARI:**

DAİMA BİNMEDEDEN ÖNCE SCOOTER'I KONTROL EDİNİZ. Scooter'ınızı düzenli olarak kontrol etmeniz ve bakım yapmanız halinde sakatlanma riski azalır. Binmeden önce scooter'ınızı daima kontrol ediniz ve düzenli olarak bakımını yapınız. Tutamaçlar, gidonlar, gidon başlık uçları ya da eskimiş tekerlekler gibi yıpranmış ya hasarlı parçaları değiştiriniz.

### **Bakım**

- Direksiyon sisteminin doğru biçimde ayarlandığından ve tüm bağlantı parçalarının sıkıca sabitlendiğinden ve kırık olmadıklarından emin olunuz.
- Normal çevre ve koşullarda, kaster bisikletin tekerleri ve mafsalları bakım gerektirmez.
- Çeşitli vidalı parçaların sıkılığını düzenli olarak kontrol ediniz.
- Güvenliği zayıflatacak modifikasyonlar yapmayınız.
- Yalnızca onaylı Razor yedek parçaları kullanınız.



### **UYARI. PİL**

- Işıklar için lityum piller dahildir – değiştirilmesi ve elden çıkarılması için yetişkin gözetimi gerekir.
- PİL yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- Gevşemiş pil, boğulmaya neden olabilir bu yüzden küçük çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Pilleri uygun şekilde elden çıkarınız.
- **Not:** Piller sınırlı garanti kapsamında değildir.

### **Sınırlı Garanti**

- Bu Sınırlı Garanti bu ürüne ilişkin tek garantidir. Başka herhangi bir açık veya zımni garanti yoktur.
- Satın alma tarihinden itibaren 6 ay boyunca geçerli olmak üzere, imalatçı bu ürünün üretim hatalarından arı olduğunu garanti eder. Eğer ürün eğlence veya ulaşım harici bir biçimde kullanılırsa, herhangi bir şekilde modifiye edilirse veya kiralanırsa, bu sınırlı garanti hükümsüz olacaktır.



**ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ** під час використання те техобслуговування.  
Батьки/дорослі повинні спершу прочитати цю сторінку.

#### НЕОБХІДНА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ТА УВАГА З БОКУ БАТЬКІВ ТА ДОРОСЛИХ ОСІБ

Оскільки самокати можуть бути небезпечними, і не кожна продукція підходить для дітей будь-якого віку або зросту, для цієї категорії продукції надано рекомендації для різного віку, що призначені для опису природи ризиків і очікуваних розумових і фізичних здібностей (або того і іншого) дитини, щоб уникнути небезпеки. Батьки і наглядачі повинні обирати транспортну продукцію, що відповідає віку дитини, яка буде кататися на електричному самокаті, тому будь-який ризик є неприпустимим для дуже малих дітей або початківців.

**БАТЬКИ АБО НАГЛЯДАЧІ ПОВИННІ ЗІБРАТИ Й ПЕРЕВІРИТИ ПРОДУКЦІЮ ТА НАВЧИТИ ДІТЕЙ БЕЗПЕЧНО КАТАТИСЯ НА САМОКАТІ.** Якщо дитина не буде уважною і не звертатиме увагу на ці застереження, існує підвищений ризик пошкодження, серйозних тілесних травм і можливої смерті.

#### Вікові та вагові обмеження

- Не для дітей до 3 років.
- Максимальна вага дитини — 20 кг.
- Вага дитини не обов'язково означає, що зріст дитини відповідає для управління самокатом.
- Дозвіл батьків кататися на даній продукції повинен ґрунтуватися на віці дитини, його навичках та здатності дотримуватися правил.

Продукція Razor® Jr. призначена для задоволення потреб малих дітей, які катаються на іграшкових самокатах. Дослідження показують, що діти у віці 3 років можуть утримувати рівновагу для керування рулем велосипеда або самоката, а також вміють кататися на 3-колісних самокатах, однак цієї рівноваги може бути недостатньо для керування 2-колісними самокатами. Ця здатність розвивається у дітей з часом та досвідом, і тому уже у віці 5 років діти спроможні утримувати рівновагу для керування 2-колісними самокатами. Батьки повинні слідкувати за дітьми під час управління самокатом, оскільки вони не розуміють загрозу цієї дії, особливо у місцях, де багато машин, або в результаті падіння та ушкодження.

#### ВИКОРИСТОВУЙТЕ САМОКАТ НА СВІЙ ВЛАСНИЙ РИЗИК І БУДЬТЕ РОЗСУДЛИВІ.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб уникнути серйозних травм:

- Використовуйте захисне обладнання. Не для використання серед машин. Максимум 20 кг.
- У даної іграшки відсутні гальма.
- Крило над заднім колесом не служить для гальмування. Воно запобігає контакту взуття з колесом, що рухається.
- Батьки повинні уважно слідкувати за малими дітьми.
- Забороняйте дітям до трьох (3) років кататися на самокаті.
- Подбайте про захисне обладнання, зокрема, шолом, наколінники та налокітники. Завжди використовуйте шолом під час катання на самокаті, міцно застібайте підборідний ремінь.
- Завжди носіть суцільне взуття із закритими пальцями.
- Остерігайтеся гострих виступів, каналізаційних люків та інших нерівностей на поверхні землі, які можуть призвести до раптової зупинки самоката.
- Уникайте мокрих, брудних та слизьких доріг та поверхонь, а також місць, покритих льодом, піском, гравієм, брудом, листям чи сміттям. Дощова погода впливає на щеплення, гальмування та видимість.
- Не катайтеся вночі або при недостатньому освітленні.
- Остерігайтеся перевищення швидкості при спуску з похилої поверхні.
- Дотримуйтеся усіх місцевих правил дорожнього руху та користування триколісними транспортними засобами.
- Звертайте увагу на пішоходів.

#### ПРИПУСТИМІ ПРИЙОМИ ЇЗДИ ТА УМОВИ КОРИСТУВАННЯ САМОКАТАМИ

- Батьки повинні безпосередньо слідкувати за своїми дітьми. Малі діти опановують базові вміння їзди та потребують тісної уваги.
- Батьки й вихователі повинні бути впевнені в тому, що діти належним чином проінструктовані щодо використання цієї продукції.
- Самокати призначені для використання лише у контрольованому середовищі, в якому відсутні потенційні небезпеки, пов'язані з транспортним рухом, а також не на громадських вулицях.
- Не дозволяйте вашій дитині кататися на самокаті в будь-яких місцях, де рухаються транспортні засоби. Звертайте увагу на пішоходів, велосипеди, скейтборди, моторолери та інші транспортні засоби. Використовуйте в місцях, де немає таких небезпек, як стовпи, гідранти й припарковані машини.
- Дитина повинна контролювати процес керування рулем самоката. Ніколи не дозволяйте більше ніж одній дитині кататися на самокаті. Забороняйте використання самокату на сходах, похилих ділянках, пагорбах, дорогах, алеях або поблизу плавального басейну.
- Дощова погода впливає на щеплення, гальмування та видимість.
- Ніколи не використовуйте поблизу вулиць, басейнів, схилів або щаблів.
- Як і з будь-яким іншим предметом, що рухається, їзда на цьому продукті може становити небезпеку й може призвести до травм, навіть якщо користуватися ним з належною обачністю.

**Неналежна увага до попереджень або необережність збільшує ризик травм!**

#### **Де і як кататися**

- Для зупинки зійдіть з самоката.
- Щоб повернути, нахиліться в напрямку, в якому ви бажаєте поїхати.
- Навчіться падати (якщо вийде – стрімголов) без цієї продукції.
- Вчітеся за допомогою друга або родича.
- Ознайомтеся з місцевими правилами, що регулюють місце й спосіб використання продукту.



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

ОЗНАЙОМТЕСЯ ІЗ МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ПРО КОРИСТУВАННЯ ТРИКОЛІСНИМИ ТРАНСПОРТНИМИ ЗАСОБАМИ. Ознайомтеся із законами та нормами, щоб дізнатися, де і як можна використовувати електричний самокат. У багатьох регіонах особи, які використовують самокати, повинні носити захисний шолом відповідно до ЗАКОНУ. Ознайомтеся із місцевими законами та правилами стосовно використання шолому під час керування самокатом.



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАВЖДИ ПЕРЕВІРЯЙТЕ САМОКАТ ПЕРЕД КОРИСТУВАННЯМ. Належний огляд та техобслуговування вашого самокату сприяє зниженню загрози виникнення тілесних ушкоджень. Завжди перевіряйте самокат перед користуванням та регулярно здійснюйте техобслуговування. Замінійте зношені або пошкоджені деталі, такі як ручки, кермо, заглушки керма або зношені колеса.

#### **Технічне обслуговування**

- Переконайтеся, що система керування правильно відрегульована, а всі злучні деталі надійно зафіксовані та справні.
- За нормальних умов і обставин колеса не потребують обслуговування.
- Регулярно перевіряйте фіксацію всіх деталей, що закручуються.
- Не можна вносити зміни, які можуть вплинути на безпеку.
- Використовуйте лише оригінальні запчастини.



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Батарея**

- У комплект виробу входять літєві батареї, призначені для освітлення – необхідна увага дорослих осіб при заміні та утилізації.
- Батарею повинні змінювати лише дорослі особи.
- Від'єднана батарея може становити загрозу для дітей при потрапленні в організм. Бережіть від дітей.
- Належним чином утилізуйте батарею.
- **Примітка:** На батареї не розповсюджується обмежена гарантія.

#### **Обмежена гарантія**

- Ця обмежена гарантія є єдиною гарантією на продукт. Інших явно виражених або уявних гарантій немає.
- Виробник гарантує, що ця продукція не має виробничих дефектів протягом 6 місяців з дати покупки. Ця обмежена гарантія анулюється, якщо продукт використовувався не для відпочинку або транспортування, змінювався будь-яким чином або здавався в оренду.

KO



사용과 관리 중 안전 예방조치 안내.  
부모나 보호자들은 반드시 이 페이지를 먼저 읽으십시오.

부모 및 성인이 책임지고 감독해야 합니다.

스쿠터는 위험하며 모든 제품이 모든 나이 또는 키의 어린이에게 적합하지는 않기 때문에, 이 종류의 제품에 한해 권장 연령을 다르게 하여 위험의 성격과 위험에 대처하는 어린이의 요구되는 신체 또는 정신적 능력 중 하나 또는 둘 다를 반영하도록 합니다. 부모나 감독하는 어른들은 타는 제품을 선택할 때 해당 연령의 아이에게 적합한 제품을 선택해야 하며 상품의 특정 상 어린이를 위험에 빠뜨릴 수도 있는 경우 너무 미숙하거나 경험이 없는 아이들이 타지 못하도록 해야 합니다.

이 제품은 부모나 보호자들이 조립하고 검사해야 하며, 어린이들에게 이 스쿠터를 안전하게 타는 것을 가르쳐야 합니다. 만약 사용자가 일반상식을 이용하지 않고 이러한 경고들을 따르지 않을 경우, 손상, 심각한 부상 또는 사망초래의 위험이 더 커질 수 있습니다.

**연령 및 체중 제한**

- 3세 미만의 어린이는 사용할 수 없음.
- 사용자의 최대 체중은 20 kg (44파운드)입니다.
- 사용자의 체중이 반드시 스쿠터에 딱 맞거나 제어하는데 적합한 크기임울의미하지는 않습니다.
- 본 제품의 사용에 대한 부모의 허가는 어린이의 성숙함, 기술 및 규칙을 따를 수 있는 능력에 근거하여야 합니다.

Razor® Jr. 제품은 더 어린 아이들이 타는 장난감을 조기에 경험해보고 즐길 수 있도록 고안된 제품입니다. 연구에 따르면 3세의 어린이들은 핸들이나 핸들바를 사용하는데 필요한 조정 능력이 있으며 세 바퀴 스쿠터를 사용할 수 있지만, 두 바퀴 스쿠터를 타는데 필요한 균형감각은 발달해 있지 않을 수도 있습니다. 이 능력은 경험에 따라 다르지만 대부분의 아이들이 5세 정도면 두 바퀴의 스쿠터를 타는데 필요한 균형감각과 조정능력을 갖추게 되는 것으로 알려져 있습니다. 어린이들은 넘어지거나 부상을 입을 위험이 매우 큰 자동차가 있는 지역에서 탈 경우의 위험에 대해 이해하지 못하므로 아이가 배울 때 성인이 감독해야 합니다.

스쿠터는 사용 시 위험을 감소시키고 일반상식을 사용하십시오.



**경고:** 심각한 부상을 방지하기 위해 다음을 지키십시오.

- 보호장비는 항상 착용해야 합니다. 차도에서 사용하지 마십시오. 최대 20 kg.
- 이 장난감에는 브레이크가 없습니다.
- 뒷바퀴 위의 펜더는 브레이크가 아닙니다. 신발이 회전하는 바퀴에 닿지 않도록 하기 위한 것입니다.
- 어린 아이가 사용하는 경우 성인이 감독해야 합니다.
- 3세 미만의 어린이가 이 스쿠터를 사용하지 못하게 하십시오.
- 항상 헬멧, 무릎 패드 및 팔꿈치 패드 등과 같은 안전 장비를 착용하십시오.
- 스쿠터를 탈 때는 항상 헬멧을 쓰고 턱끈을 단단하게 조이십시오.
- 항상 발가락 부분이 막혀 있는 신발을 신으십시오.
- 스쿠터가 갑자기 멈출 수 있으므로 뾰족하게 튀어나온 곳, 배수구 격자판, 갑작스럽게 표면이 변하는 곳을 피하십시오.
- 물, 진흙, 얼음, 모래, 자갈, 먼지, 낙엽 및 기타 부스러기가 있는 거리와 표면을 피하십시오. 비가 올 경우 트랙션, 브레이크 성능 및 가시성이 떨어질 수 있습니다.
- 밤 또는 시각감도에 제한이 있을 때는 타지마십시오.
- 내리막길에서 사용함으로써 생기는 과속을 피하십시오.
- 모든 지역 교통법규와 스쿠터에 대한 법규를 준수하십시오.
- 보행자에 유의하십시오.

**바람직한 타기 연습과 조건**

- 항상 부모가 직접 감독해야 합니다. 어린이들이 기본 타기 능력을 배움으로 세심한 주의를 기울여야 합니다.
- 부모 및 보호자는 어린이들이 이 제품의 사용법을 올바르게 알도록 해야 합니다.
- 스쿠터는 통제된 환경과 교통 위험의 발생 가능성이 없는 곳에서만 이용하고 일반 도로에서는 사용하지 말아야 합니다.
- 아이가 차량이 통행하는 장소에서 스쿠터를 타지 못하도록 해야 합니다. 보행자, 자전거, 스케이트보드, 스쿠터 및 기타 탈 것이 주위에 없는 지 주의하십시오. 전봇대, 소화전, 주차 차량 등 장애물이 없는 지역에서 사용하십시오.
- 어린이가 스쿠터를 탈 때 항상 핸들바를 쥐고 있어야 합니다. 반드시 한 번에 한 사람만이 스쿠터를 탈 수 있습니다. 계단 근처, 경사진 차도, 언덕, 도로, 뒷골목 또는 수영장에서 절대로 타지 마십시오.
- 비가 올 경우 트랙션, 브레이크 성능 및 가시성이 떨어질 수 있습니다.
- 도로, 수영장, 언덕 또는 계단 주위에서는 절대로 사용하지 마십시오.
- 다른 움직이는 제품들과 마찬가지로, 이 제품의 사용은 위험한 활동일 수 있으며 적절한 안전 조치를 사용한 경우라도 부상을 입을 수 있습니다.

제품의 경고에 유의하지 않거나 또는 주의를 기울이지 않을 경우, 부상의 위험이 증가합니다!

#### 라이드 장소 및 방법

- 멈추려면 스쿠터에서 내리십시오.
- 가고자 하는 방향으로 핸들을 기울이십시오.
- 제품과 떨어져서 넘어지는 방법을 배우십시오.(가능하면 몸을 굴릴 것).
- 도와줄 친구 또는 부모와 함께 배우십시오.
- 제품을 사용할 수 있는 장소 및 방법에 관한 지역 법률을 확인하십시오.



#### 경고:

스쿠터의 사용에 관한 현지 법률을 확인하십시오. 스쿠터의 허용된 사용 장소 및 사용 방법에 관해서는 지역의 법규를 참고하십시오. 많은 지역에서 법으로 스쿠터 라이더는 헬멧을 착용하도록 규정하고 있습니다. 해당 지역에서 헬멧의 사용과 스쿠터 타기를 규제하는 법규를 확인하십시오.



#### 경고:

스쿠터를 타기 전에 항상 검사하십시오. 스쿠터를 적절하게 검사하고 유지관리하면 부상의 위험을 줄일 수 있습니다. 항상 타기 전 스쿠터를 검사하고 정기적으로 유지관리 하십시오. 그림, 핸들바, 핸들바 엔드캡 또는 달은 바퀴처럼 달거나 손상된 부품은 교체하십시오.

#### 유지관리

- 스티어링 시스템이 정확하게 조정되었는지 확인하고 모든 연결 부품이 단단하게 고정되어 있으며 부러지지 않았는지 확인하십시오.
- 정상적인 상황과 조건 하에서, 바퀴의 정비는 필요하지 않습니다.
- 각 나사 부품이 확실하게 조여져 있는지 정기적으로 확인하십시오.
- 안전을 저해할 수 있는 변경을 하지 마십시오.
- 공인된 Razor 의 교체부품만 사용하십시오.



#### 경고: 배터리

- 조명용 리튬 건전지가 내장되어 있습니다. 건전지 교체와 폐기 시 어린이 주의를 기울여야 합니다.
- 건전지는 어른만이 교체해야 합니다.
- 건전지를 아무데나 두면 삼킬 위험이 있으므로 어린이의 손에 닿지 않도록 해야 합니다.
- 건전지는 격렬하게 폐기해야 합니다.
- 주의: 건전지는 제한적 보증에 의해 보장되지 않습니다.

#### 제한적 보증

- 이 제한적 보증은 오직 제품에 대해서만 보증합니다. 이 외에 다른 명시적 또는 암묵적 보증은 없습니다.
- 제조업체는 구매일로부터 6개월간 본 제품에 제조상의 결함이 없음을 보증합니다. 만약 제품을 레크리에이션 또는 운송 이외의 방법으로 사용하거나, 어떤 방법으로든 변경하였거나, 또는 렌트하는 경우 이 제한적 보증은 무효가 됩니다.



**操作和維護時的安全預防措施。**  
家長/成年監護人請先閱讀本頁。

**須由家長/成年人負責和監護**

由於使用滑板車存在一定的風險，而且並非每款產品均適合每個年齡或體型的兒童使用，故此類產品通常附有建議使用年齡資訊，此等資訊反映危險的性質，以及應對此等危險應具備的智力或體能。家長或成年監護人需為使用電動滑板車的兒童選擇適合其年齡使用的產品，以防止過於年幼或不熟悉產品性能的兒童冒險嘗試。

家長/成年監護人須安裝和檢查本產品，並指導子女如何安全使用此滑板車。如果使用者不運用常識，或不注意上述警告，會增加損害、嚴重受傷甚至死亡的風險。

#### 年齡和體重限制

- 不適合 3 歲以下兒童使用。
- 騎手的體重不應超過 20 公斤(44 磅)。騎手的體重並不代表該兒童的體型適合使用或能夠適當控制此滑板車。
- 家長須充分考慮子女的心智、技能和遵守規則的能力，以決定是否允許子女使用本產品。

Razor® Jr. 產品旨在令年幼的兒童學會和享受使用幼年時期的騎乘玩具。研究顯示 3 歲以下兒童已具備使用車輪或手把的協調能力，並可使用三輪滑板車，惟或未有使用兩輪滑板車所需的平衡能力。此能力需要時間和經驗來培養。經過一定練習後，大部分兒童在 5 歲時已有使用兩輪滑板車的平衡能力和協調能力。兒童學習使用和改善技能時須由成年人監護，因為兒童沒有在車多地方騎乘的危險意識，極有可能因此跌倒和受傷。

使用滑板車請自行承擔風險，並應運用常識。



**警告 - 請注意以下事項以避免嚴重損傷：**

- 應穿戴防護裝備。請勿在車多的地方使用。最重 20 公斤。
- 此玩具沒有剎制。
- 後輪上的擋泥板並非剎制，只用於防止鞋履接觸到運動中的車輪。
- 年幼兒童必須在成年人監護下使用。
- 請勿讓三(3)歲以下兒童使用此滑板車。
- 總是穿戴安全防護裝備，例如頭盔、膝墊和手肘墊等。
- 騎乘滑板車時應時刻佩戴頭盔並確保下巴扣帶已扣好。
- 總是穿著不露趾的鞋履。
- 避免猛烈撞擊、排水口及地面狀況突然變化，以防滑板車突然停止。
- 避免有水、泥土、冰、沙、碎石、污垢、葉子及其他鬆散物的街道和地面。潮濕天氣會導致牽引力、剎車能力及能見度降低。
- 請勿在夜間或能見度較低的情況下騎乘。
- 避免在下坡時超速騎乘。
- 請遵守所有當地的交通和滑板車法律及法規。
- 注意行人的安全。

#### 可以接受的騎乘練習及條件

- 應總是在家長的監護下使用。年幼的兒童學習基本騎乘技巧時需要密切的監護。
- 家長和監護人應確保向兒童提供有關產品正確用法的適當指導。
- 只應在可控制的環境、沒有潛在交通風險和非公共街道使用滑板車。
- 請勿讓子女在任何有機動車輛的地方騎乘滑板車。要注意周圍環境的行人、單車、滑板、滑板車及其它騎手。切勿在設有危險物件的範圍內騎乘，要注意桿子、消防栓及停泊汽車等障礙物。
- 兒童必須時刻緊握把手。滑板車一次只能承載一個人。切勿在梯級、車道斜坡、山丘、車道、小巷或游泳池附近騎乘。
- 潮濕天氣會導致牽引力、剎車能力及能見度降低。
- 切勿在街道、游泳池、斜坡或樓梯上騎乘。
- 與其它運動產品一樣，騎乘本產品可構成危險，即使採用了適當安全措施，亦有機會導致損傷。



**不遵從產品警告，或不加倍謹慎使用產品，將增加受傷風險！**

**如何騎乘滑板車**

- 停車時請步下滑板車。
- 沿著您希望前進的方向傾斜驅動。
- 試學習正確的摔跤姿勢，避免與滑板車一同跌下（如情況許可，試用翻滾落地的方式）。
- 與朋友或家長一起學習，有助騎乘和訓練。
- 請查看當地法律，了解一切有關如何合法使用本產品的規條。



**警告：**

請參閱當地關於滑板車的法律。請參閱本地法律及法例規定，以瞭解您可以在何處以及如何使用滑板車。許多地區的法律均有滑板車騎手需配戴頭盔的規定。請參閱你所在地區關於佩戴頭盔和滑板車使用的法律和法規。



**警告：**

騎乘前請總是檢查滑板車。妥當檢查和維護你的滑板車可避免受傷風險。請務必在騎乘之前檢查產品，並進行定期保養。請更換磨損或損壞的零件，例如把手套、把手、把手蓋或磨損的輪子。

**保養及維修**

- 檢查轉向系統的調整是否正確，以及確保所有連接組件穩固無損。
- 在正常情況和狀況下，車輪無需維修。
- 定期檢查各個用螺絲鞏固的零件均已擰緊。
- 請勿進行任何影響安全的改裝。
- 請只用經許可的 Razor 零件來進行維修或替換。



**警告。電池**

- 附送之車燈鋰離子電池，應由成年人更換和棄置。
- 只應由成年人更換。
- 鬆脫的電池或會造成窒息危險，應放置於遠離年幼兒童的地方。
- 請合理棄置電池。
- **註：**電池不在有限保證範圍之內。

**有限保證**

- 此有限保證為該產品的唯一擔保。
- 除此之外概無其他任何明示或默示的保證。
- 製造商保證本產品從購買日起6個月內，無任何材料及製造上之瑕疵或缺陷。如產品以非休閒活動或交通用途使用、經任何方式進行改裝或租出，此「有限保證」將告失效。



**操作和维护期间安全防护措施。**  
父母/成人监护者请首先阅读本页。

父母和成人应负责并监督

由于滑板车存在危险，且并非每种产品适合于每个年龄段或体型的儿童——不同年龄的建议产品请见该产品类别，该类别反映了危险的性质，以及儿童应对危险的预期智力或身体能力。父母或监护成人需要选择适合骑乘电动滑板车儿童年龄段的骑乘产品，并注意防止过于年幼或不熟悉产品特征的儿童冒险尝试。

父母/成人监护者必须安装和检查本产品，并教子女如何安全骑乘该滑板车。如果骑乘者不运用常识，或不注意上述警告，会增加损害、严重受伤甚至死亡危险。

**年龄和体重限制**

- 3岁以下儿童不宜使用。
- 骑乘者体重上限为 20 千克(44 磅)。
- 骑乘者体重不一定指儿童的身高适合或可实现对滑板车的控制。
- 父母允许其子女骑乘该产品的决定应基于其子女的发育情况、技能和遵守规则的能力。

Razor® Jr. 产品用于使年龄更小的儿童了解并掌握使用滑板玩具的早期经验。研究表明，3 岁的儿童具备使用转向轮或车把所需的协调性，能使用 3 轮滑板车，但尚未具备操作 2 轮滑板车所需的平衡性。这种能力会随着时间的推移和经验的积累而发展。根据经验的不同，大部分儿童在 5 岁之前会具备使用 2 轮滑板车所需的平衡性和协调性。因为儿童不理解在车辆行驶区域骑乘的危险，且存在跌倒并受伤的高度危险，所以在儿童学习并成长过程中必须有成人监护。

**骑乘滑板车请自行承担风险，并具备常识。**



**警告。为避免重伤：**

- 应穿戴防护装备。使用时不得影响道路交通。最重 20 千克。
- 该玩具不带制动装置。
- 后轮上方的保护板不是制动器。它用于防止鞋子碰到移动的轮子。
- 儿童应在成人监督下使用。
- 三(3)岁以下儿童不允许使用滑板车。
- 务必佩戴保护设备，如头盔、护膝和护肘。
- 骑乘滑板车时务必戴头盔，并牢牢扣上带子。
- 务必穿封闭式鞋子。
- 避免陡坡、排水道格栅和表面的突然变化，因为滑板车可能出现急停。
- 避免在积水、泥浆、冰面、沙子、砂砾、灰尘、树叶和其他碎片的街道和路面上骑乘。潮湿天气可导致牵引力、刹车性能和能见度下降。
- 不得在夜间或能见度受限情况下骑乘。
- 避免下坡时速度过快。
- 遵守所有当地交通规则及滑板车法律法规。
- 注意行人。

**可接受的骑乘规则和条件**

- 父母应实时密切监护。年幼儿童学习基本的骑乘技能时，需要密切注意。
- 父母及监护人应确保孩子已被告知本产品使用的正确方法。
- 滑轮椅仅可用于受控环境下和无潜在危险区域，不得用在公共街道上。
- 不得在任何车辆交通区域骑乘滑板车。查看您周边环境是否有行人、自行车、滑板、滑行车及其他骑手。不得在电线杆、消防栓及停泊车辆等危险区域内使用。
- 儿童必须始终紧握车把。一次只允许一个人骑乘滑板车。切勿在台阶、坡道、山坡、道路、小巷或游泳池附近使用。
- 潮湿天气可导致摩擦力、刹车性能和能见度下降。
- 切勿在街道、游泳池、斜坡或阶梯附近使用。
- 与其他运动产品一样，骑乘该产品是一项危险的活动，即使采取了适当的安全预防措施，也可能导致受伤。

**若无视产品警告或疏忽大意，会增加受伤的风险！**

#### 在哪里骑乘，如何骑乘

- 跳下使其停止。
- 沿着您希望前进的方向倾斜驱动。
- 在不使用本产品的情况下练习摔倒（如可能，通过翻滚练习）。
- 在朋友或父母的帮助下学习。
- 有关滑行场所及产品使用的规定，请查阅当地法律。



#### 警告：

请检查与滑板车使用相关法律。参照本地法律法规，确定您可以在哪里、如何使用滑板车。在很多区域法律可能要求骑乘滑板车需要戴头盔。请查阅您所在区域关于头盔使用和滑板车操作相关法律法规。



#### 警告：

骑乘前务必检查滑板车。正确检查和维护滑板车可降低受伤危险。在骑乘之前务必检查本产品，并定期维护。更换磨损或损坏的零件，如把套、车把、把塞或磨损的轮子。

#### 维护

- 确认转向系统调节正确，所有连接件牢固固定，未被折断。
- 在正常情况和状况下，车轮无需维修。
- 定期检查，确认螺纹紧固件紧固。
- 不得进行任何可降低安全性的改装。
- 仅使用经 Razor 认可的替换部件。



#### 警告。电池

- 所包含的照明用锂电池 - 成人应注意电池状态的变化和处理。
- 蓄电池仅应由成人更换。
- 蓄电池松动可产生窒息危险，应置于少儿接触不到的地方。
- 正确处理蓄电池。
- **注意：**有限保修不包括电池。

#### 有限保修

- 该有限担保为该产品的唯一担保。除此之外不存在其它任何明示或默示的保证。
- 制造商保证，本产品自购买日起 6 个月内并无任何制造缺陷。若本产品用于娱乐或运输以外用途，或以任何方式改装或租给他人使用，此有限保修将失效。

**EUROPE**

Razor USA (Europe)  
Handelsweg 2  
2742 RD Waddinxveen  
Netherlands

+44 (0) 120 267 2702

**DISTRIBUTED IN THE UK BY:**

Re:creation Limited  
2 Meadows Business Park  
Station Approach, Blackwater  
Camberley, Surrey GU17 9AB  
United Kingdom

+44 (0) 118 973 6222 Tel  
+44 (0) 118 973 6220 Fax  
sales@recreationltd.co.uk

**ASIA**

Razor USA (Asia)  
P.O. Box 3610  
Cerritos, CA 90703  
USA

+81 50 7579 6622  
info@razor-asia.com

**DISTRIBUTED IN AUSTRALIA BY:**

Funtastic Limited  
Level 2, Tower 2, Chadstone Place  
1341 Dandenong Road  
Chadstone VIC 3148  
Australia

+1 800 244 543  
info@funtastic.com.au

**AMERICAS**

Razor USA LLC  
P.O. Box 3610  
Cerritos, CA 90703  
USA

+1 866 467 2967  
Monday - Friday  
8:00 AM - 5:00 PM Pacific Time

Printed in China for Razor USA LLC.

Copyright ©2003-2015 Razor USA LLC. All rights reserved. Razor® and the Razor logo design are among the registered trademarks of Razor USA LLC and/or its affiliated companies in the United States and/or select foreign countries. Lil' Pop™ and Lil' Tek™ are trademarks of Razor USA LLC.

**EUROPE**

Razor USA LLC (Europe)  
Handelsweg 2  
2742 RD Waddinxveen  
Pays-Bas

+44 (0) 120 267 2702

**DISTRIBUÉ AU R.-U. PAR :**

Re:creation Limited  
2 Meadows Business Park  
Station Approach, Blackwater  
Camberley, Surrey GU17 9AB  
Royaume-Uni

+44 (0) 118 973 6222 Tél.  
+44 (0) 118 973 6220 Téléc.  
sales@recreationltd.co.uk

**ASIE**

Razor USA LLC (Asie)  
Case postale 3610  
Cerritos, CA 90703  
É.-U.

+81 50 7579 6622  
info@razor-asia.com

**DISTRIBUÉ EN AUSTRALIE PAR :**

Funtastic Limited  
Level 2, Tower 2, Chadstone Place  
1341 Dandenong Road  
Chadstone VIC 3148  
Australie

+1 800 244 543  
info@funtastic.com.au

**AMÉRIQUES**

Razor USA LLC  
Case postale 3610  
Cerritos, CA 90703  
É.-U.

+1 866 467 2967  
Lundi au vendredi  
8 h à 17 h, heure du Pacifique

Imprimé en Chine pour Razor USA LLC.

Copyright © 2003-2015 Razor USA, LLC. Tous droits réservés. Razor® et le logo Razor sont des marques déposées de Razor USA LLC et de ses sociétés affiliées aux États-Unis et/ou dans une sélection de pays étrangers. Lil' Pop™ et Lil' Tek™ sont des marques déposées de Razor USA LLC.



EN 71

**www.razor.com**

CAN\_23L\_151204